

**SCS**

**SCM:  
KOMPLETTES  
PROGRAMM  
FÜR DIE  
HOLZBEARBEITUNG**

**SCM**





**EINE  
KOMPLETE  
PRODUKT-  
PALETTE FÜR  
DIE GESAMTE  
HOLZBEAR-  
BEITUNG AUS  
EINER HAND  
FÜR KLEIN-,  
MITTEL- UND  
GROß-  
BETRIEBE**

**CNC - OBERFRÄSAUTOMATEN**

**AUTOMATISCHE  
FORMATBEARBEITUNGSMASCHINEN**

**VIERSEITENHOBEL- UND  
PROFILIERAUTOMATEN**

**INTEGRIERTE  
FENSTERFERTIGUNGSANLAGEN**

**KALIBRIER- UND  
FEINSCHLEIFAUTOMATEN**

**PLATTENAUFTEILSÄGEN**

**KANTENANLEIMMASCHINEN**

**DÜBELLOCHBOHRAUTOMATEN**

**AUTOMATISCHE VIELBLATTSÄGEN**

**KOPIEROBERFRÄSEN**

**TISCHKREISSÄGEN MIT  
SCHRAGSTELLBAREM SÄGEBLATT**

**TISCHFRÄSEN**

**DICKENHOBELMASCHINEN**

**ABRICHTHOBELMASCHINEN**

**KOMBINIERTER MASCHINEN**



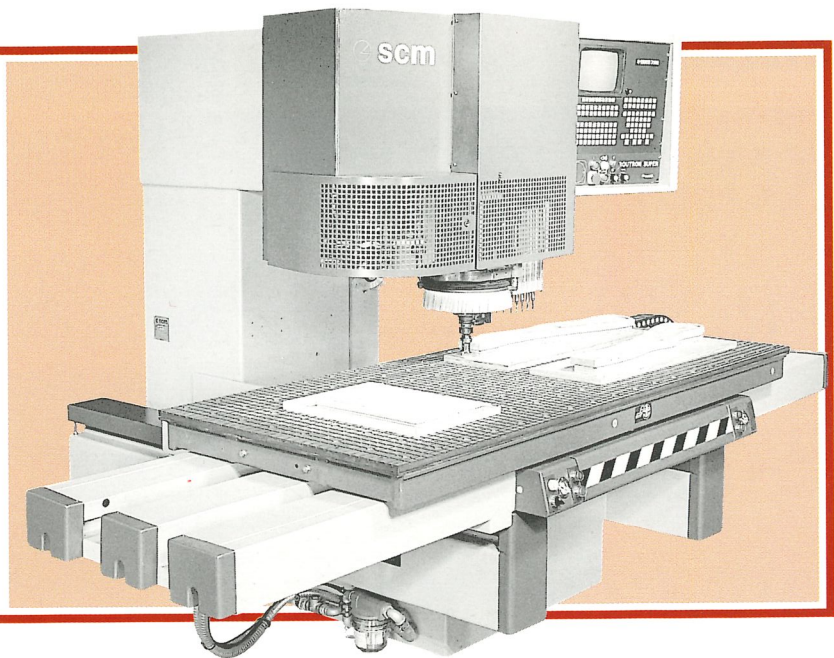


# CNC - OBERFRÄSAUTOMATEN

## ROUTRON SUPER

### ROUTRON SUPER

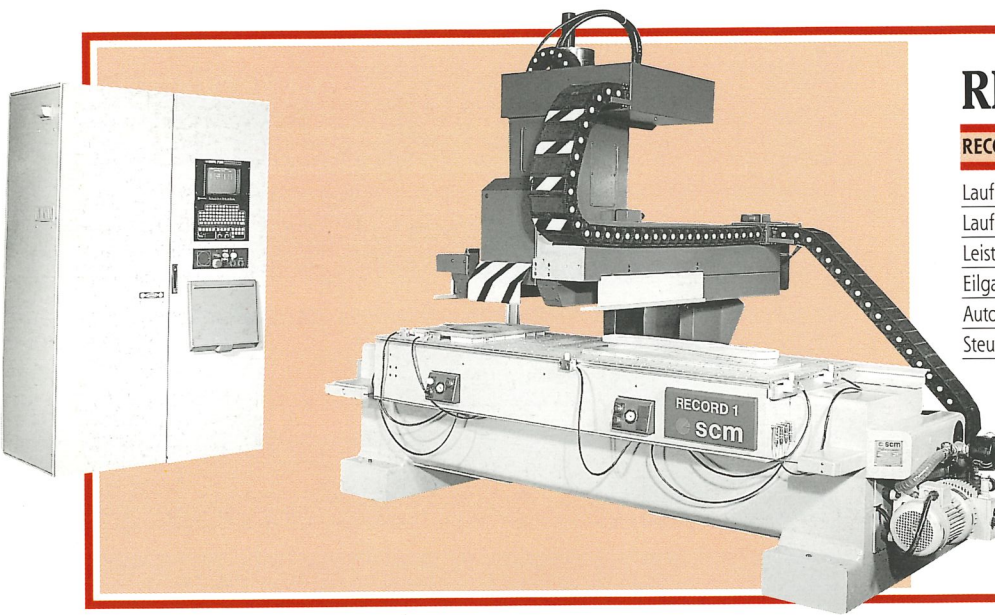
|                                |               |           |
|--------------------------------|---------------|-----------|
| Lauflänge X-Y-Achse bis zu     | mm            | 2500x1300 |
| Lauflänge Z-Achse              | mm            | 300       |
| Leistung bei UpM 12000         | KW/PS         | 7,5/10    |
| Eilgang                        | m/Min         | 25        |
| Automatischer Werkzeugwechsel: | 10 Positionen |           |
| Steuerung                      | Num 750       |           |



## RECORD 1

### RECORD 1

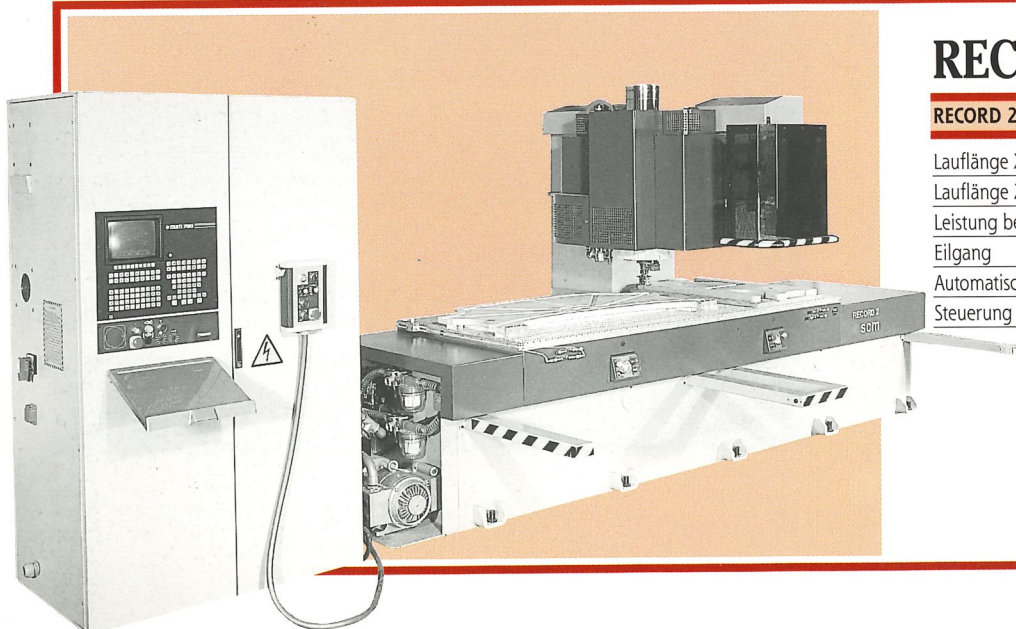
|                                |              |          |
|--------------------------------|--------------|----------|
| Lauflänge X-Y-Achse bis zu     | mm           | 2135x800 |
| Lauflänge Z-Achse              | mm           | 250      |
| Leistung bei UpM 12000         | KW/PS        | 7,5/10   |
| Eilgang                        | m/Min.       | 45       |
| Automatischer Werkzeugwechsel: | 7 Positionen |          |
| Steuerung                      | Num 720      |          |



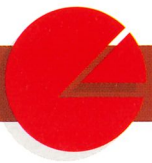
## RECORD 2

### RECORD 2

|                                |               |           |
|--------------------------------|---------------|-----------|
| Lauflänge X-Y-Achse bis zu     | mm            | 3200x1050 |
| Lauflänge Z-Achse              | mm            | 300       |
| Leistung bei UpM 12000         | KW/PS         | 7,5/10    |
| Eilgang                        | m/Min.        | 45        |
| Automatischer Werkzeugwechsel: | 10 Positionen |           |
| Steuerung                      | Num 750       |           |





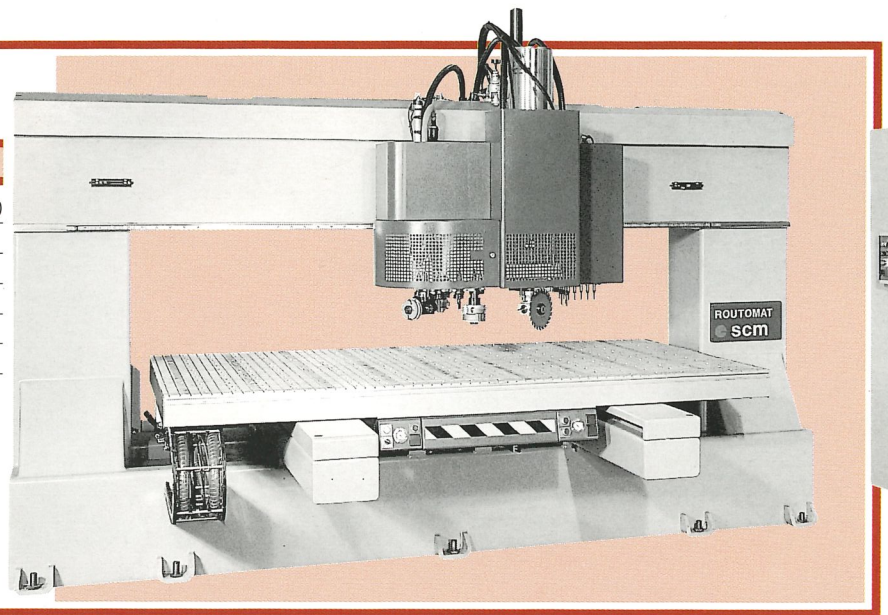


# CNC - OBERFRÄSAUTOMATEN

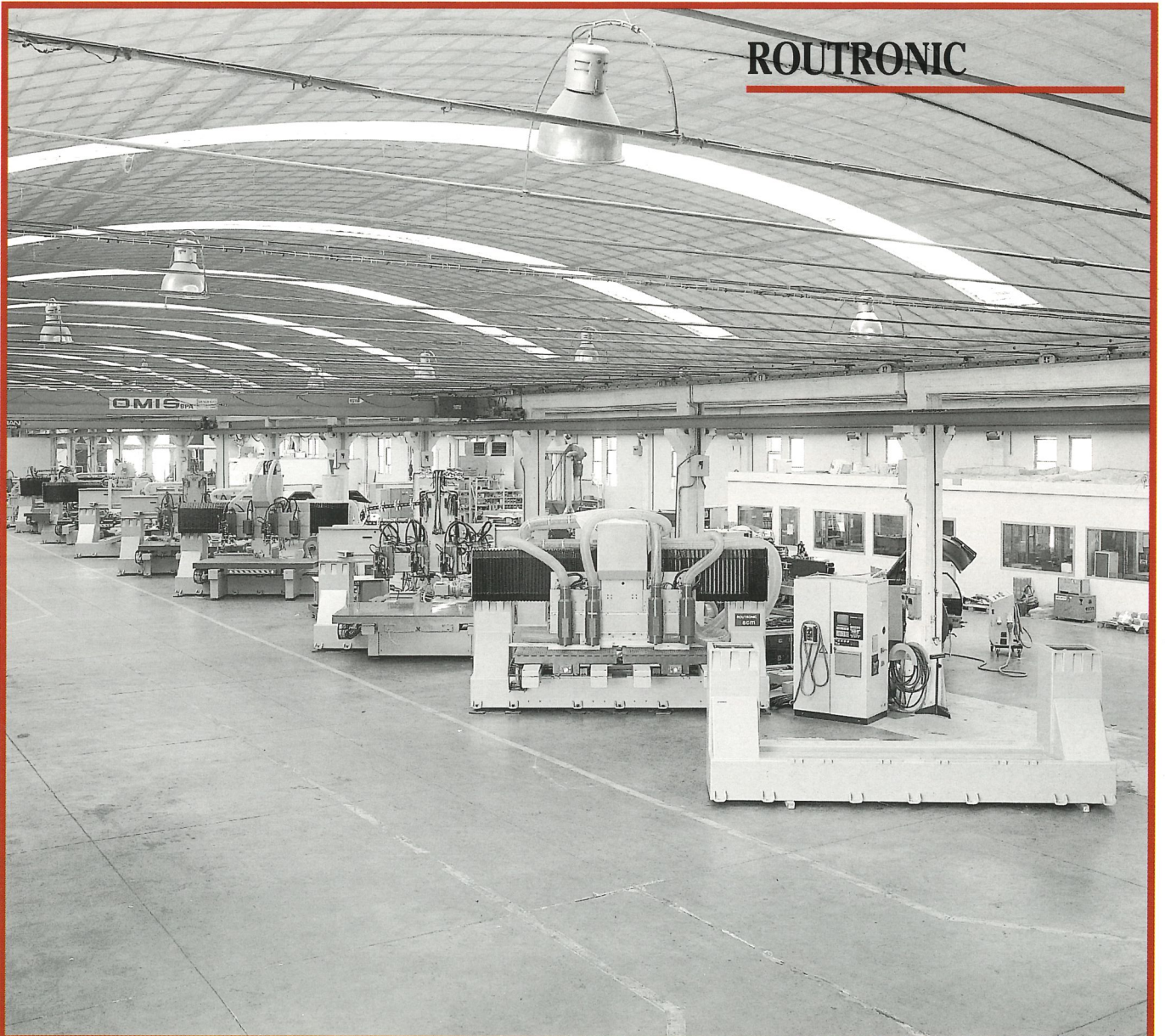
## ROUTOMAT CU

### ROUTOMAT CU

|                                |               |           |
|--------------------------------|---------------|-----------|
| Lauflänge X-Y-Achse bis zu     | mm            | 2600x1400 |
| Lauflänge Z-Achse              | mm            | 300       |
| Leistung bei UpM 12000         | KW/PS         | 7,5/10    |
| Eilgang                        | m/Min.        | 45        |
| Automatischer Werkzeugwechsel: | 10 Positionen |           |
| Steuerung                      | Num 750       |           |



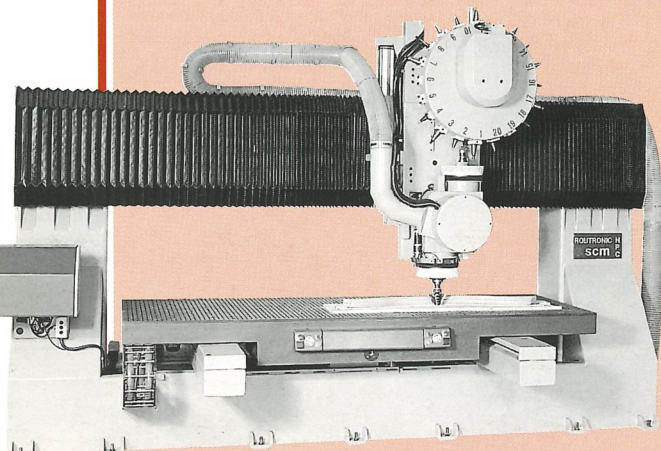
## ROUTRONIC







# CNC - OBERFRÄSAUTOMATEN

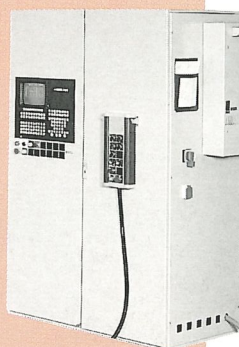


## ROUSTRONIC HPC

### ROUSTRONIC HPC

Tisch mit 1 oder 2 Arbeitsflächen

|                                |               |           |
|--------------------------------|---------------|-----------|
| Laufänge X-Y-Achse bis zu      | mm            | 5300x2600 |
| Laufänge Z-Achse               | mm            | 470       |
| Leistung bei UpM 12000         | KW/PS         | 7,5/10    |
| Eilgang                        | m/Min.        | 30        |
| Automatischer Werkzeugwechsel: | 20 Positionen |           |
| Entgegengesetzten Aggregaten   | 2             |           |
| Steuerung                      | Num 750       |           |

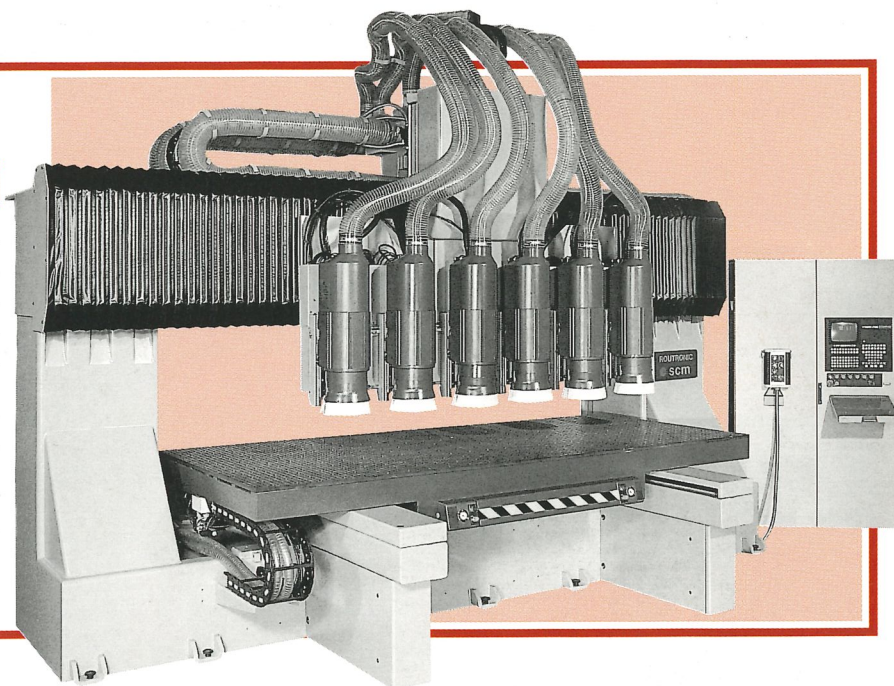


## ROUSTRONIC P

### ROUSTRONIC P

Tisch mit 1 oder 2 Arbeitsflächen

|  |          |           |
|--|----------|-----------|
| Laufänge X-Y-Achse bis zu                  | mm       | 5300x2600 |
| Laufänge Z-Achse                           | mm       | 500       |
| Leistung bei UpM 12000                     | KW/PS    | 7,5/10    |
| Eilgang                                    | m/Min.   | 30        |
| Anzahl der parallel angeordneten Aggregate | bis zu 6 |           |
| Steuerung                                  | Num 750  |           |

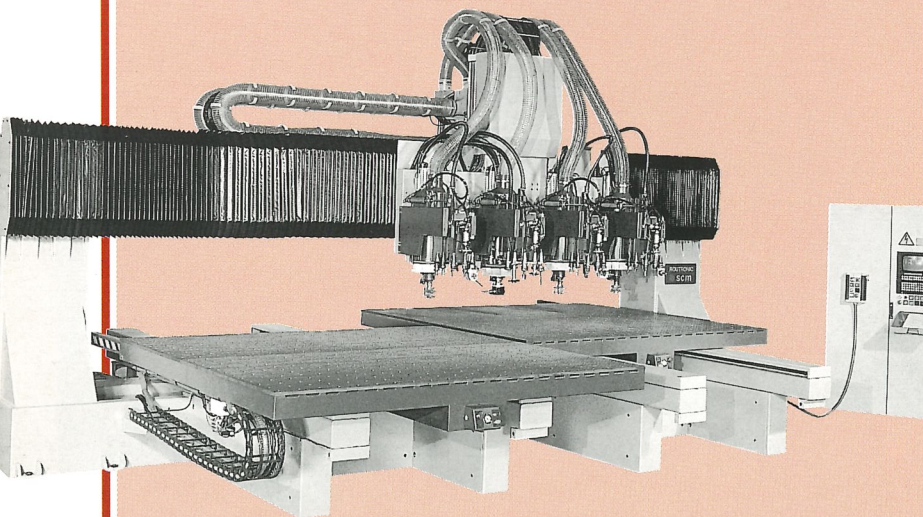


## ROUSTRONIC PCU

### ROUSTRONIC PCU

Tisch mit 1 oder 2 Arbeitsflächen

|  |               |           |
|--|---------------|-----------|
| Laufänge X-Y-Achse bis zu                                      | mm            | 5300x2600 |
| Laufänge Z-Achse   | mm            | 500       |
| CN-gesteuerte Interpolation der 4. Achse (Zubehör)             | +/-45°        |           |
| Leistung bei UpM 12000   | Kw (PS)       | 7,5(10)   |
| Eilgang  | m/Min         | 30        |
| Automatischer Werkzeugwechsel:                                 | 10 Positionen |           |
| Anzahl der parallel angeordneten Aggregate mit Werkzeugwechsel | 4             |           |
| Steuerung  | Num 750       |           |





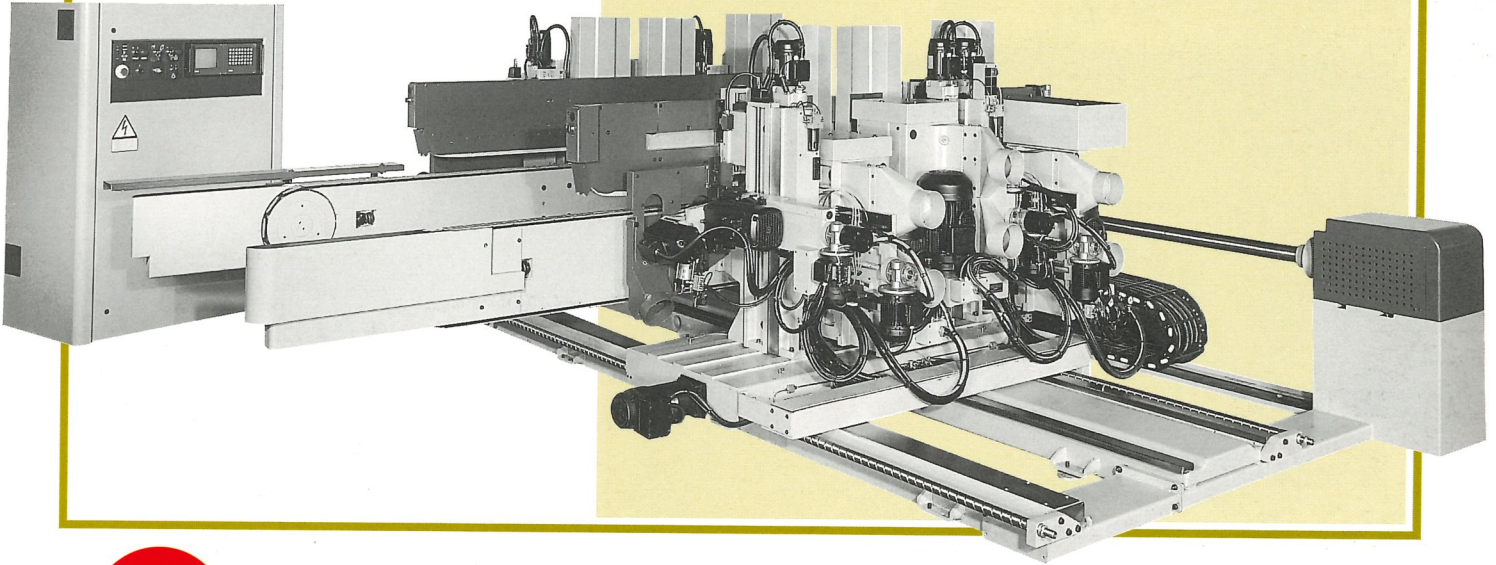


## AUTOMATISCHE FORMATBEARBEITUNGSMASCHINEN

### CONCEPT 2000

#### CONCEPT 2000

|  |         |       |
|--|---------|-------|
| Max. Arbeitsbreite                       | mm      | 3100  |
| Max. Arbeitshöhe                         | mm      | 180   |
| Arbeitstischhöhe                         | mm      | 940   |
| Abstand zwischen den Werkstückanschlägen | mm      | 400   |
| Vorschubmotorleistung                    | KW (PS) | 3 (4) |

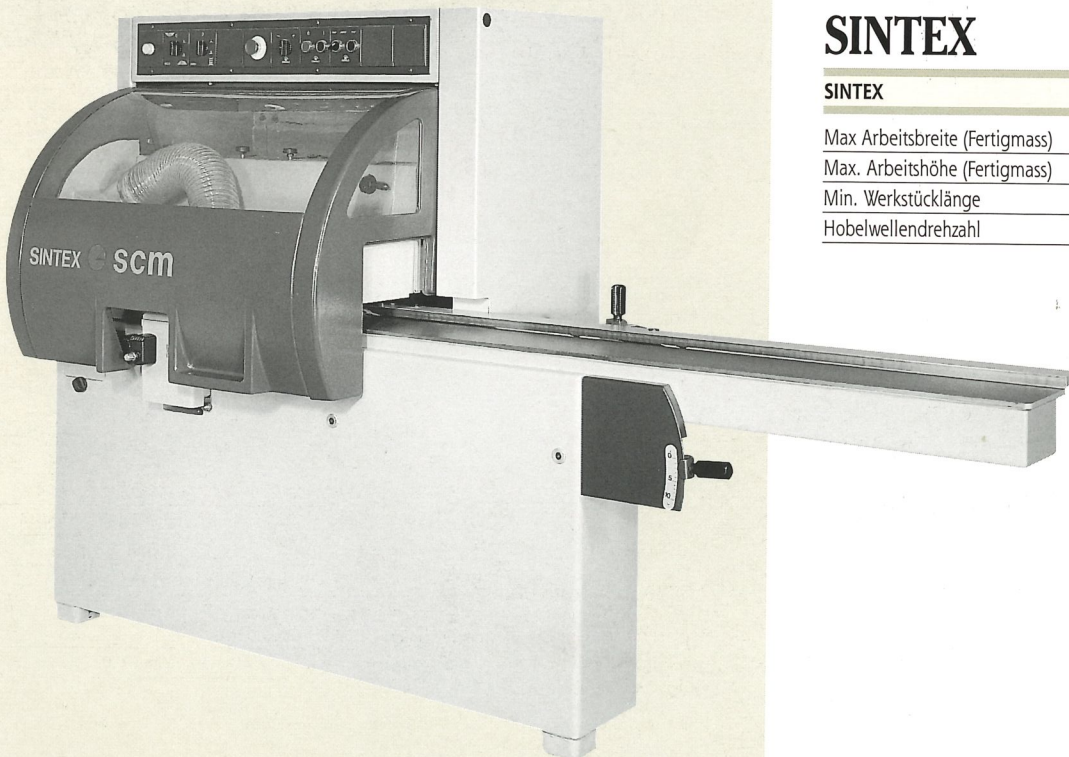


## VIERSEITENHOBEL- UND PROFILIERAUTOMATEN

### SINTEX

#### SINTEX

|                                |     |      |
|--------------------------------|-----|------|
| Max Arbeitsbreite (Fertigmass) | mm  | 180  |
| Max. Arbeitshöhe (Fertigmass)  | mm  | 105  |
| Min. Werkstücklänge            | mm  | 300  |
| Hobelwellendrehzahl            | UpM | 6000 |







# VIERSEITENHOBEL- UND PROFILIERAUTOMATEN

## COMPACT 23

### COMPACT 23

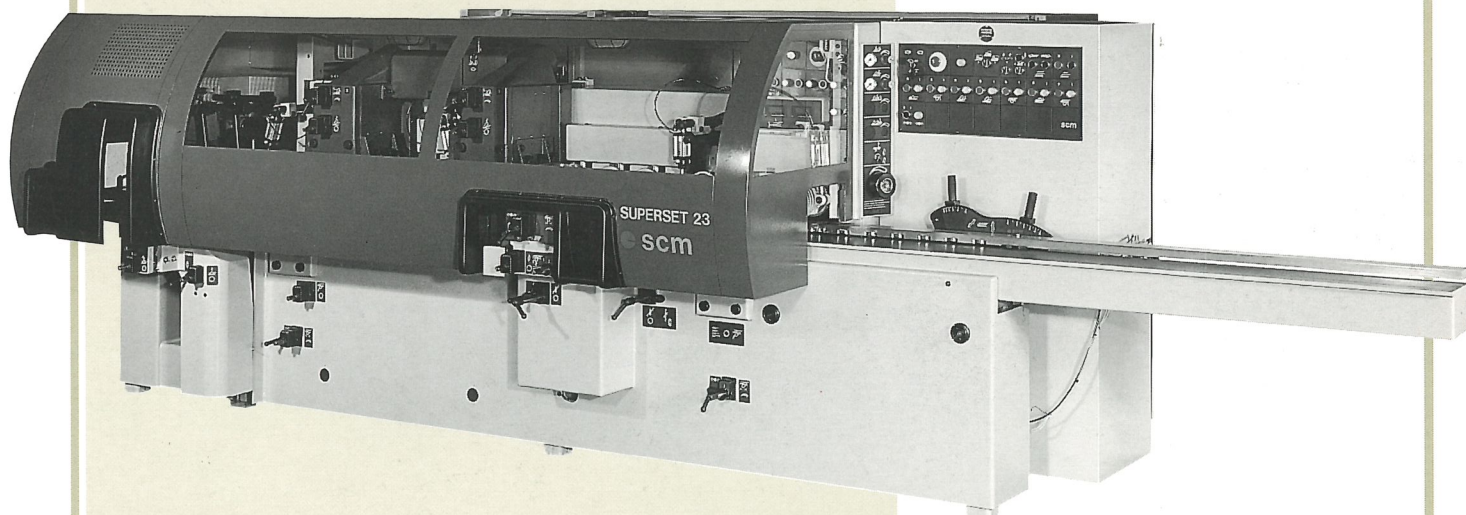
|  |    |         |
|--|----|---------|
| Max. Arbeitsbreite (Fertigmass)                                  | mm | 230     |
| Max. Arbeitshöhe (Fertigmass)                                    | mm | 125     |
| Min./Max. Werkzeugdurchmesser für vertikale Profilwerkzeuge      | mm | 100-180 |
| Max. Profiltiefe mit Vertikalwellen und oberer Horizontalspindel | mm | 40      |



## SUPERSET 23

### SUPERSET 23

|  |    |     |
|--|----|-----|
| Max. Arbeitsbreite (Fertigmass)              | mm | 230 |
| Max. Arbeitshöhe (Fertigmass)                | mm | 120 |
| Max. Flugkreisdurchmesser der Profilschneide | mm | 200 |
| Axialverstellbereich der Horizontalspindeln  | mm | 50  |
| Axialverstellbereich der Vertikalspindeln    | mm | 45  |
| Max. Profiltiefe                             | mm | 50  |





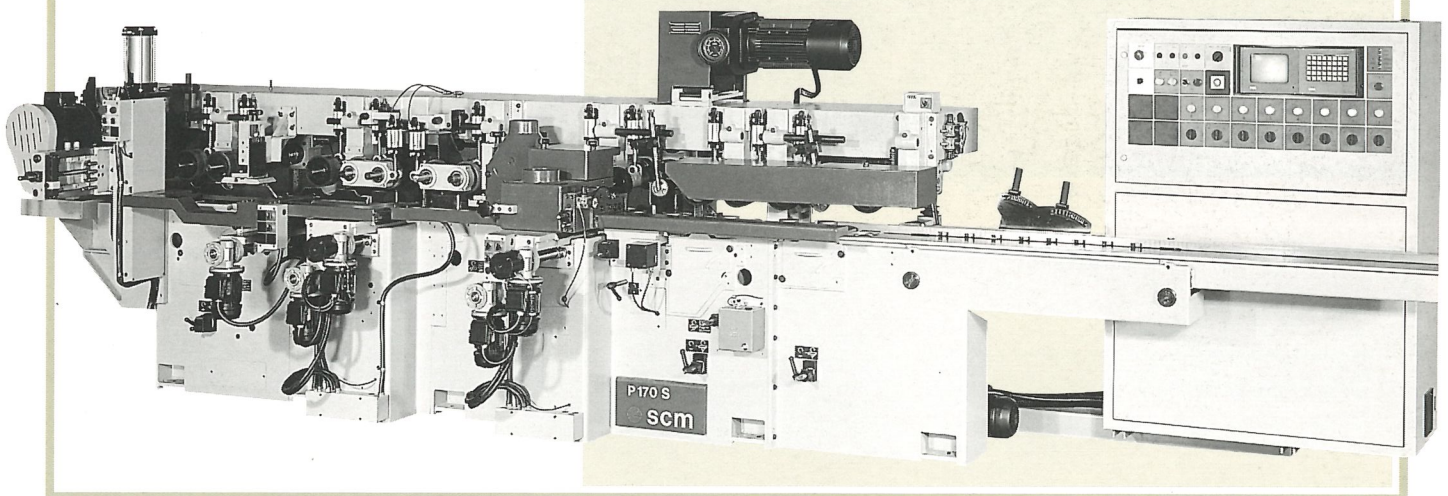


# VIERSEITENHOBEL- UND PROFILIERAUTOMATEN

## P 170 / P 230 SUPER

### P 170 / P 230 SUPER

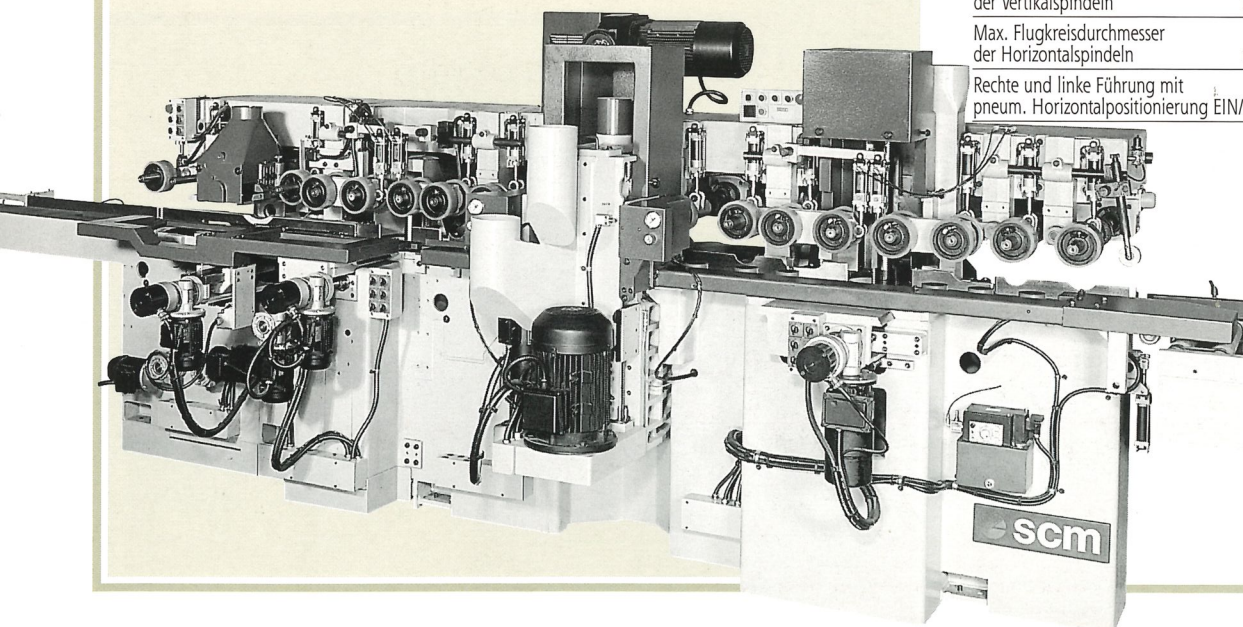
|  |       | P170S | P230S |
|--|-------|-------|-------|
| Max. Arbeitsbreite (Fertigmass)                      | mm    | 170   | 230   |
| Max. Arbeitshöhe (Fertigmass)                        | mm    | 120   | 120   |
| Vorschubgeschwindigkeit stufenlos                    | m/Min | 5-50  | 5-50  |
| Aufspannlänge der Vertikalspindeln                   | mm    | 130   | 130   |
| Aufspannlänge der Vertikalspindeln (gegen Mehrpreis) | mm    | 270   | 270   |
| Max. Flugkreisdurchmesser für Profilwerkzeuge        | mm    | 200   | 200   |



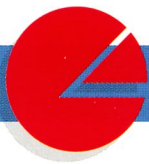
## P 170/P 230 SUPER FÜR MEHRFACHWERKZEUGPAKETE

### P 170 / P 230 SUPER FÜR MEHRFACHWERKZEUGPAKETE

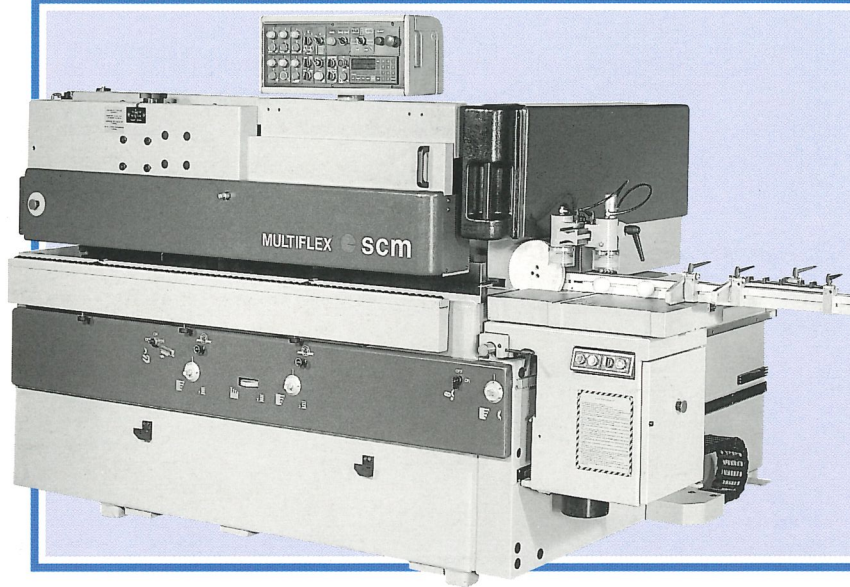
|  |    | P170S | P230S   |
|--|----|-------|---------|
| Max. Arbeitsbreite   | mm | 170   | 230     |
| Aufspannlänge der Vertikalspindeln                                   | mm | 270   | 270/570 |
| Verstellbereich der Vertikalspindeln                                 | mm | 180   | 180/480 |
| Max. Flugkreisdurchmesser der Vertikalspindeln                       | mm | 200   | 200/250 |
| Max. Flugkreisdurchmesser der Horizontalspindeln                     | mm | 200   | 200     |
| Rechte und linke Führung mit pneum. Horizontalpositionierung EIN/AUS |    |       | STD     |







# INTEGRIERTE FENSTERFERTIGUNGSANLAGEN



## MULTIFLEX

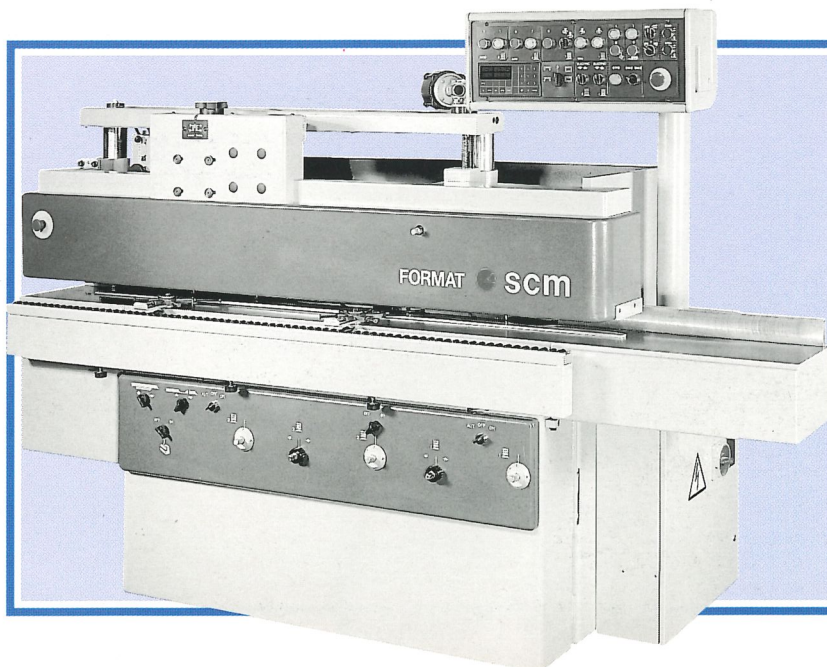
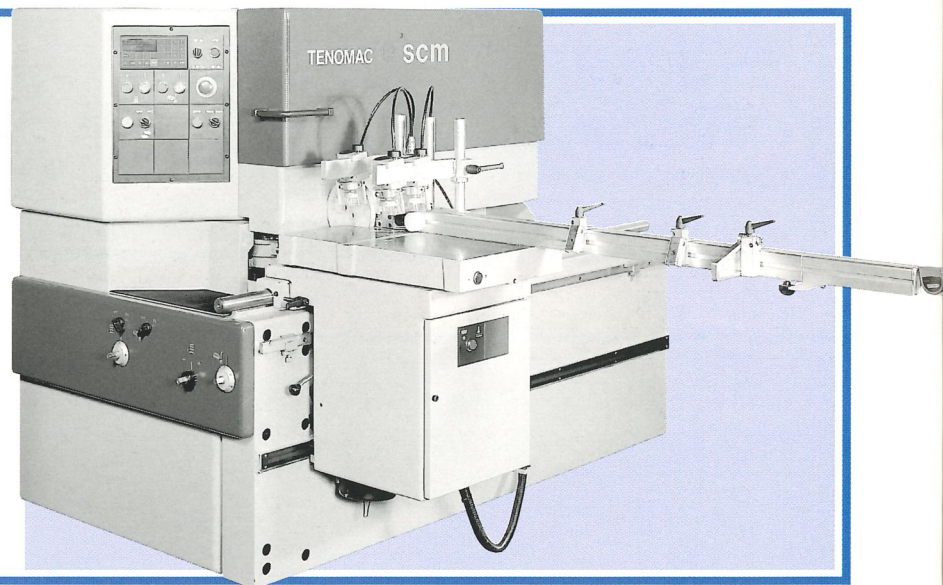
### MULTIFLEX

|                              |         |         |
|------------------------------|---------|---------|
| Schlitzspindel-Aufspannlänge | mm      | 320     |
| Max. Profilspindellänge      | mm      | 320     |
| Motorleistung bis zu         | KW (PS) | 11 (15) |
| Glasleistentrennsäge         | STD     |         |

## TENOMAC

### TENOMAC

|  |         |        |
|--|---------|--------|
| Schlitzspindel-Aufspannlänge   | mm      | 320    |
| Motorleistung bis zu   | Kw (PS) | 11(15) |
| Positionierung der programmierbaren Aggregate mit elektronischer Achsensteuerung | STD     |        |

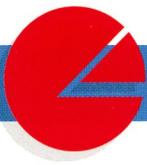


## FORMAT

### FORMAT

|                         |         |         |
|-------------------------|---------|---------|
| Max. Profilspindellänge | mm      | 320     |
| Motorleistung bis zu    | KW (PS) | 11 (15) |
| Glasleistentrennsäge    | Zubehör |         |



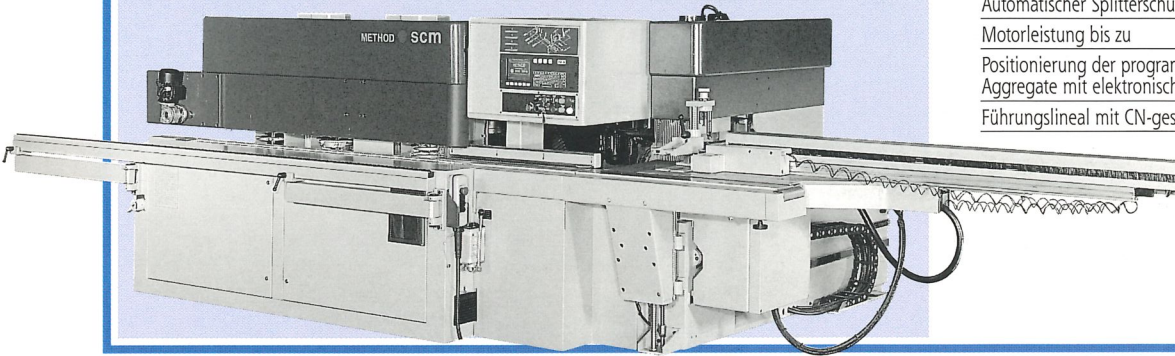


# INTEGRIERTE FENSTERFERTIGUNGSANLAGEN

## METHOD

### METHOD

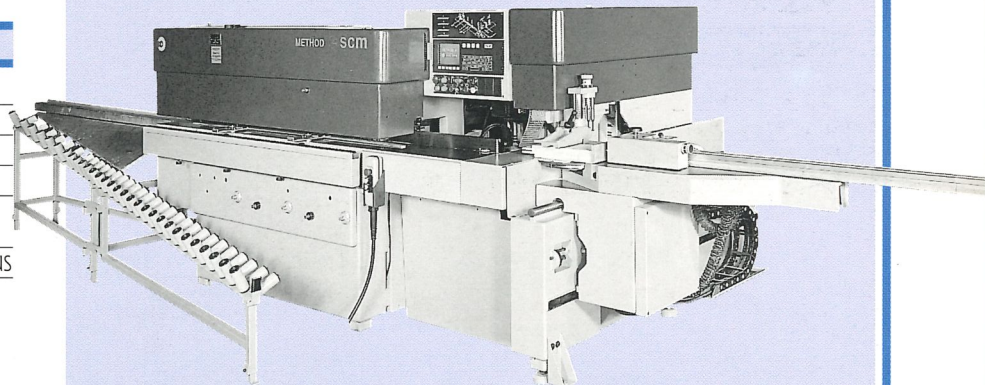
|  |         |                 |
|--|---------|-----------------|
| Aufnahmelänge Zapfenspindel  | mm      | 620             |
| Max. Aufnahmelänge Profilspindel   | mm      | 620             |
| Automatischer Splitterschutz (Jolly/L)   |         | STD             |
| Motorleistung bis zu   | KW (PS) | 11 (15)         |
| Positionierung der programmierbaren Aggregate mit elektronischer Achsensteuerung |         | STD             |
| Führungslinie mit CN-gesteuertem Massenschlag: Zubehör                           |         | STD             |
| Steuerung  |         | CONTROL 20 PLUS |



## METHOD K

### METHOD K

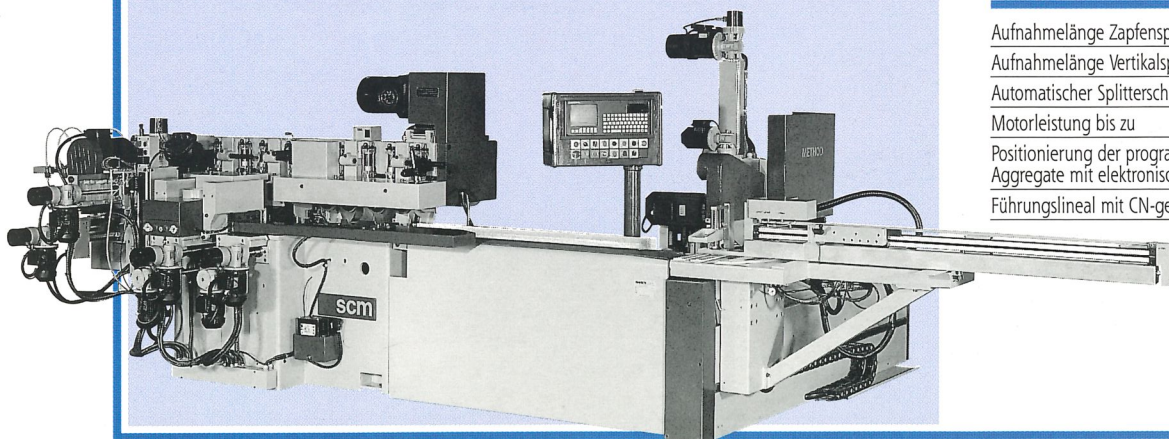
|  |         |                 |
|--|---------|-----------------|
| Aufnahmelänge Zapfenspindel  | mm      | 620             |
| Max. Aufnahmelänge Profilspindel   | mm      | 320             |
| Automatischer Splitterschutz (Jolly/L)   |         | STD             |
| Motorleistung bis zu   | KW (PS) | 11 (15)         |
| Positionierung der programmierbaren Aggregate mit elektronischer Achsensteuerung |         | STD             |
| Steuerung  |         | CONTROL 20 PLUS |



## METHOD 4

### METHOD 4

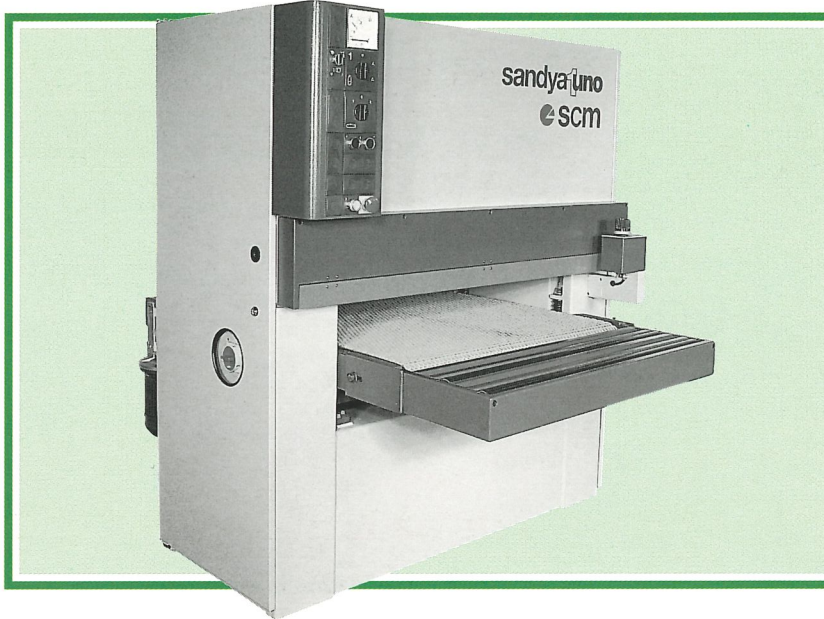
|  |         |                 |
|--|---------|-----------------|
| Aufnahmelänge Zapfenspindel  | mm      | 620             |
| Aufnahmelänge Vertikalspindel  | mm      | 270             |
| Automatischer Splitterschutz (Jolly/L)   |         | STD             |
| Motorleistung bis zu   | KW (PS) | 11 (15)         |
| Positionierung der programmierbaren Aggregate mit elektronischer Achsensteuerung |         | STD             |
| Führungslinie mit CN-gesteuertem Massenschlag: Zubehör                           |         | STD             |
| Steuerung  |         | CONTROL 10 P.C. |







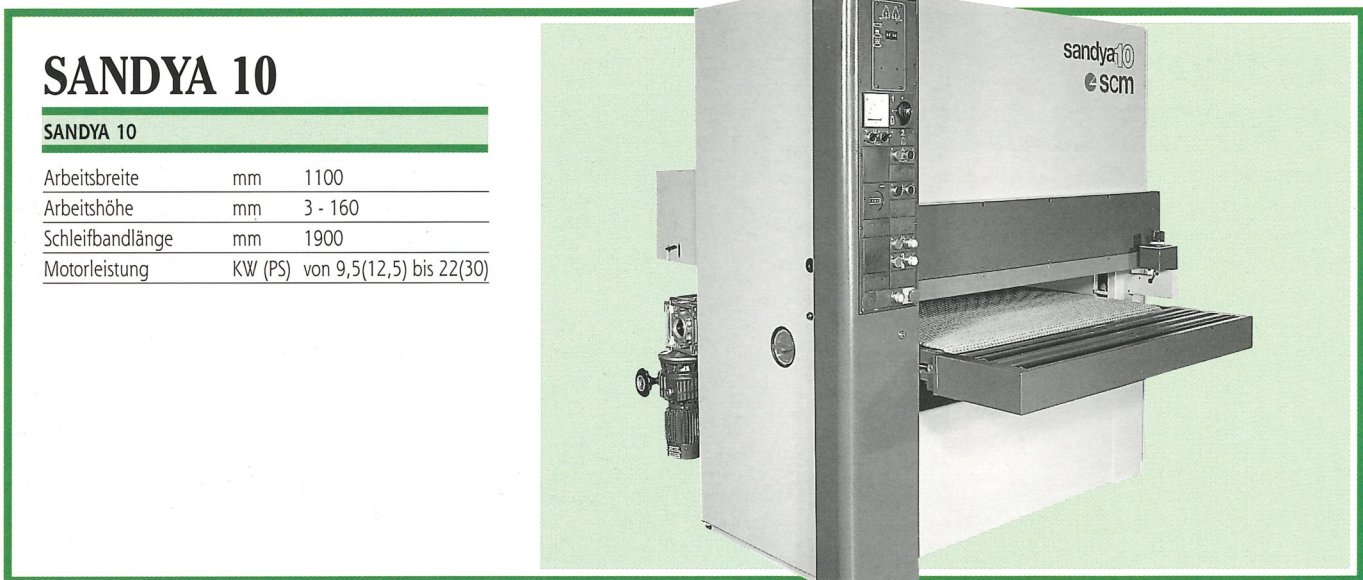
# KALIBRIER - UND FEINSCHLEIFFMASCHINEN



## SANDYA UNO

### SANDYA UNO

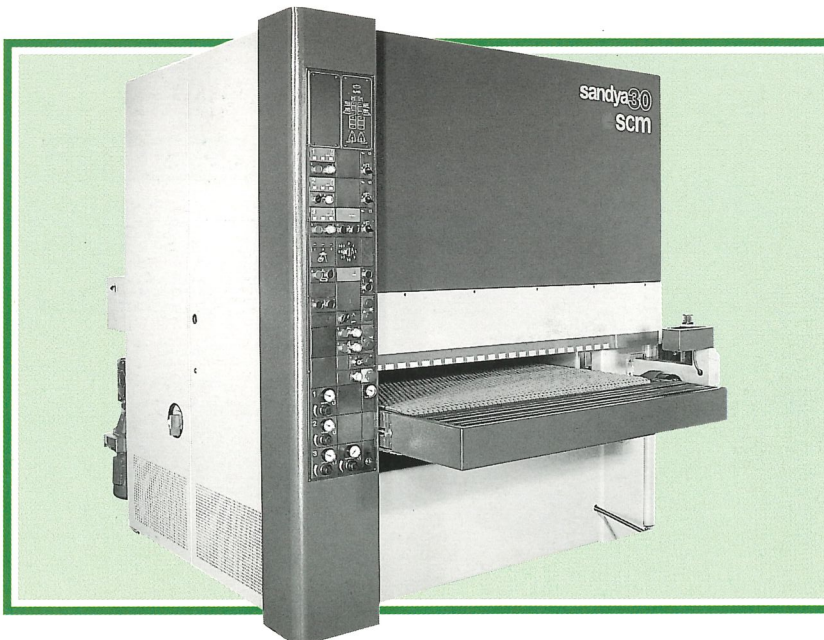
|                  |         |                         |
|------------------|---------|-------------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 920                     |
| Arbeitshöhe      | mm      | 3 - 160                 |
| Schleifbandlänge | mm      | 1525                    |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 4(5,5) bis 18,5(25) |



## SANDYA 10

### SANDYA 10

|                  |         |                          |
|------------------|---------|--------------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 1100                     |
| Arbeitshöhe      | mm      | 3 - 160                  |
| Schleifbandlänge | mm      | 1900                     |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 9,5(12,5) bis 22(30) |

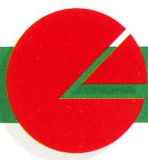


## SANDYA 30

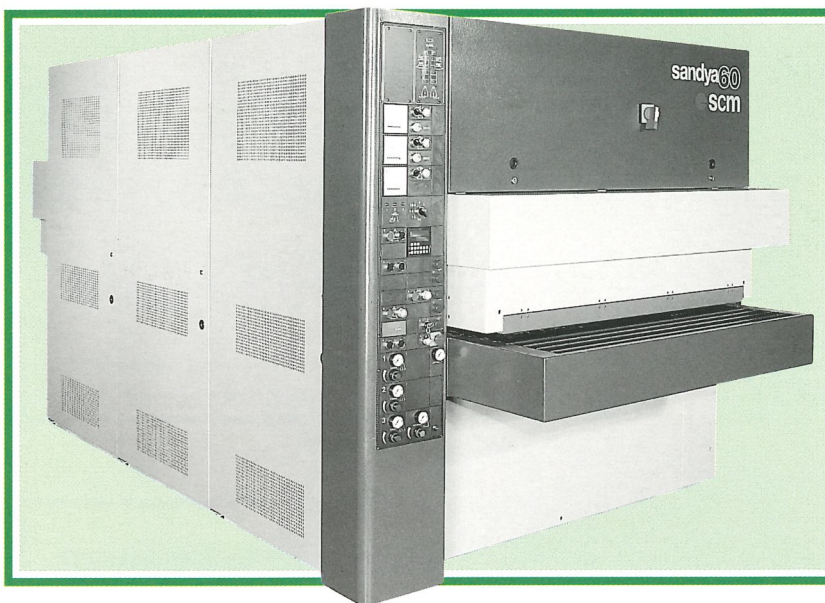
### SANDYA 30

|                  |         |                         |
|------------------|---------|-------------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 1100 - 1300             |
| Arbeitshöhe      | mm      | 3 - 160                 |
| Schleifbandlänge | mm      | 2620                    |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 11(15) bis 26,5(35) |





# KALIBRIER - UND FEINSCHLEIFFMASCHINEN



## SANDYA 60

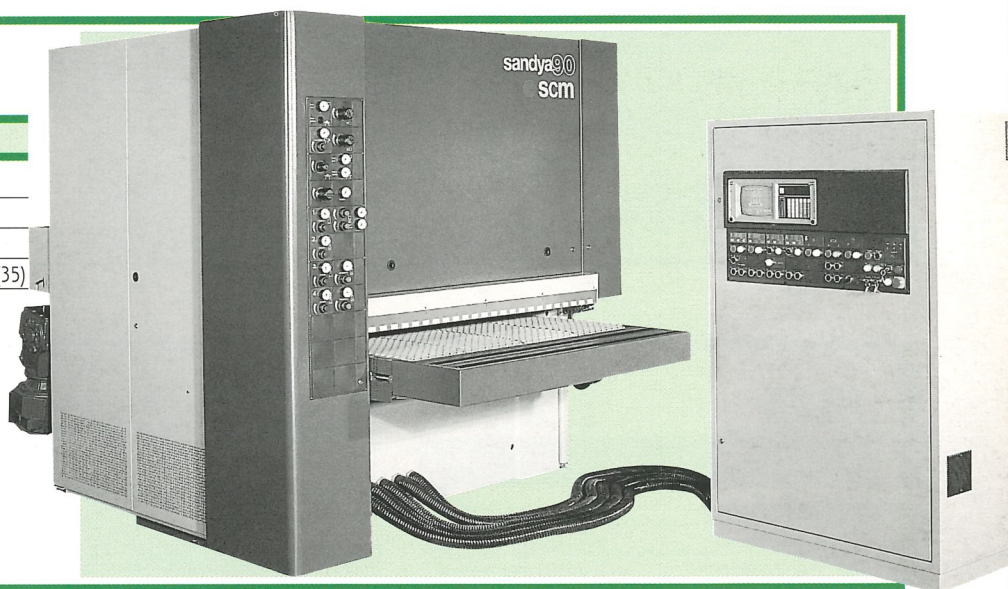
### SANDYA 60

|                  |         |                       |
|------------------|---------|-----------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 1100 - 1300           |
| Arbeitshöhe      | mm      | 6 - 120               |
| Schleifbandlänge | mm      | 2620                  |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 11(15) bis 30(40) |

## SANDYA 90

### SANDYA 90

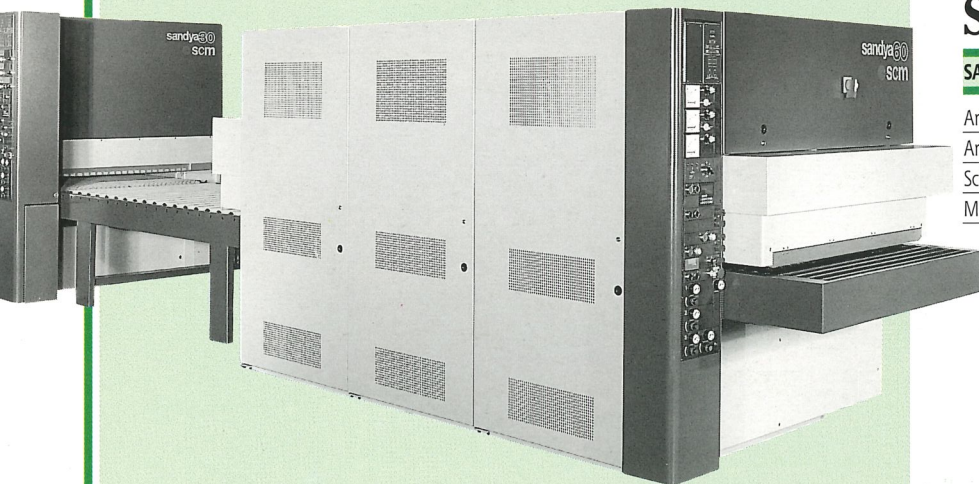
|                  |         |                         |
|------------------|---------|-------------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 1300                    |
| Arbeitshöhe      | mm      | 3 - 160                 |
| Schleifbandlänge | mm      | 2620                    |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 11(15) bis 26,5(35) |



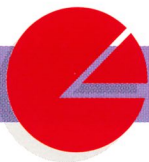
## SANDYA 60/30

### SANDYA 60/30 KALIBRIER - UND FEINSCHLEIFFSTRASSE

|                  |         |                       |
|------------------|---------|-----------------------|
| Arbeitsbreite    | mm      | 1100 - 1300           |
| Arbeitshöhe      | mm      | 3 - 120               |
| Schleifbandlänge | mm      | 2620                  |
| Motorleistung    | KW (PS) | von 11(15) bis 30(40) |



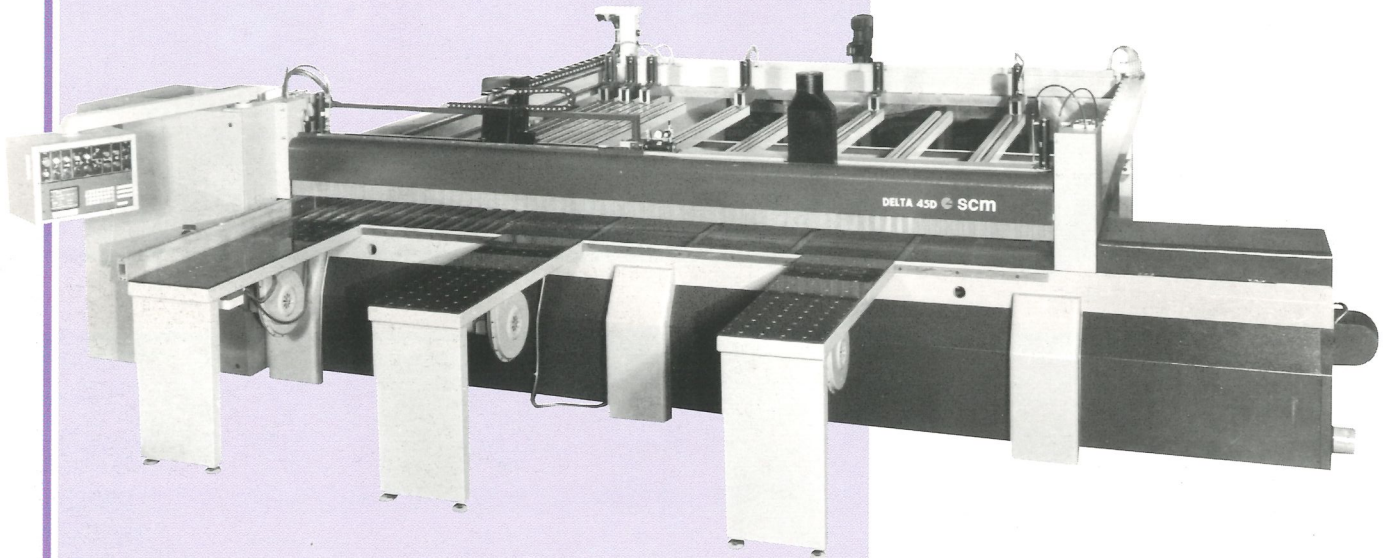




# PLATTENAUFTEILSÄGEN

## DELTA

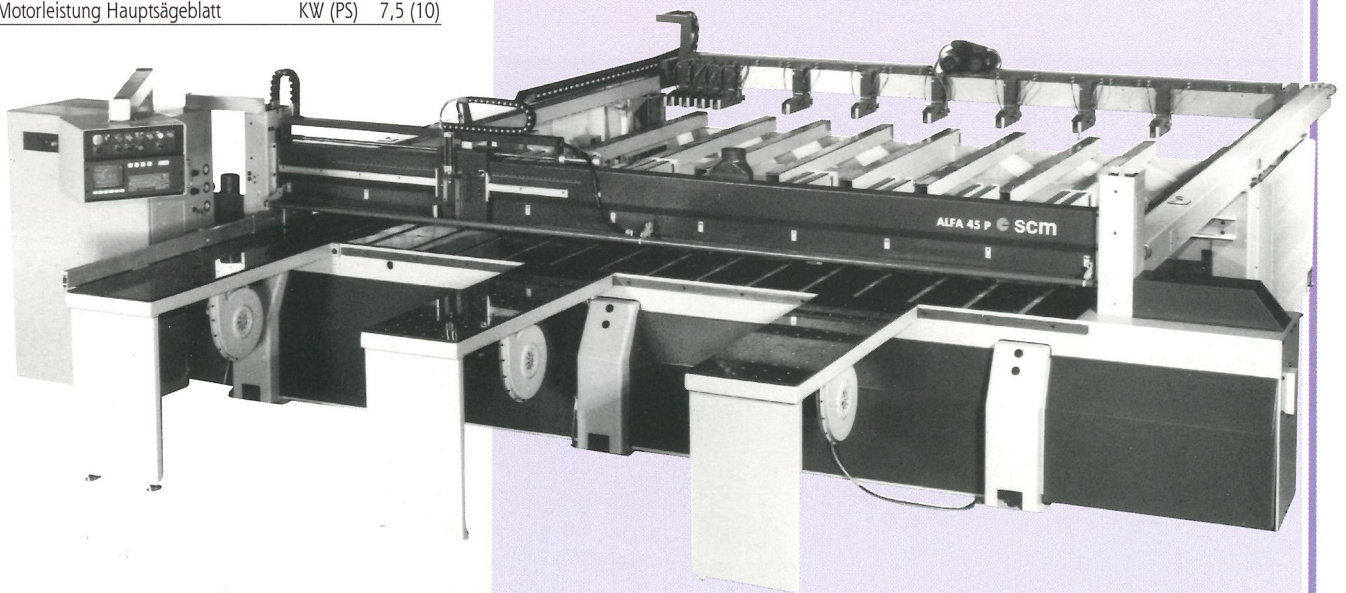
| DELTA  | 38D              | 45D  | 38P  | 45P  |
|--|------------------|------|------|------|
| Nutzbare Arbeitslänge                              | mm 3900          | 4600 | 3900 | 4600 |
| Max. Schnitttiefe                                  | mm 3800          | 4500 | 3800 | 4500 |
| Max. Schnitthöhe (mit Sägeblattdurchmesser 400 mm) | mm 100           | 100  | 100  | 100  |
| Motorleistung Hauptsägeblatt                       | KW (PS) 7,5 (10) |      |      |      |



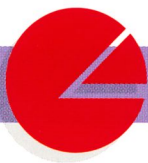
## ALFA

### ALFA

|  |         |          |
|--|---------|----------|
| Nutzbare Arbeitslänge                              | mm      | 4500     |
| Max. Schnitttiefe                                  | mm      | 2100     |
| Max. Schnitthöhe (mit Sägeblattdurchmesser 350 mm) | mm      | 90       |
| Motorleistung Hauptsägeblatt                       | KW (PS) | 7,5 (10) |







# KANTENANLEIMMASCHINEN



## SELECTA

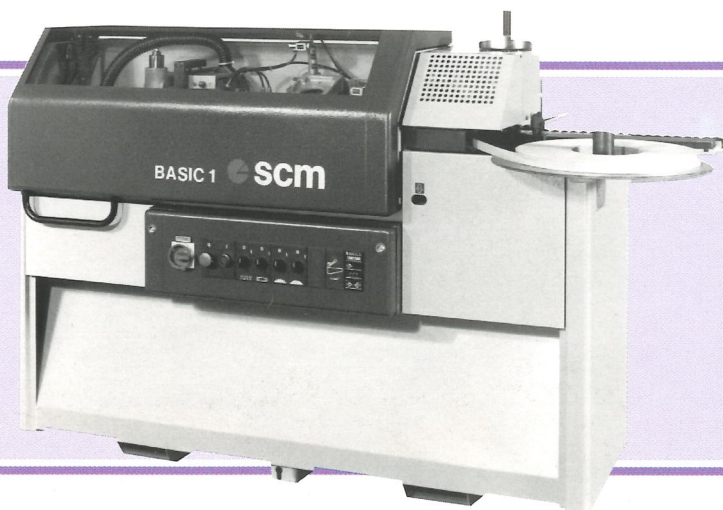
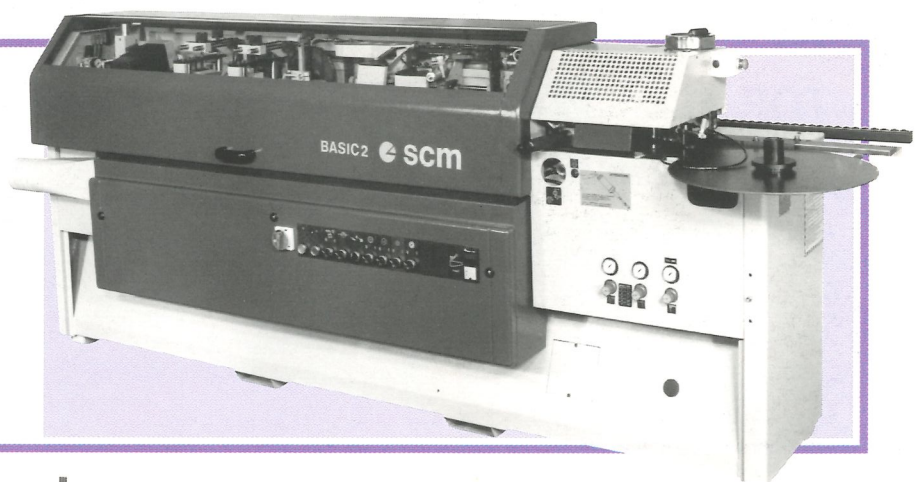
### SELECTA

|  |    |        |
|--|----|--------|
| Arbeitshöhe  | mm | 10+60  |
| Kantenstärke   | mm | 0,4+20 |
| Kleinste Plattenbreite für<br>Rollenkanten (min. Länge 250 mm) | mm | 50     |
| Min. Plattenlänge für Rollenkanten                             | mm | 140    |
| Min. Plattenlänge für Streifenkanten                           | mm | 200    |
| Mindestabstand zwischen zwei<br>aufeinanderfolgenden Platten   | mm | 140    |

## BASIC 2

### BASIC 2

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Arbeitshöhe  | mm | 10+45   |
| Anleimstärke Rollenkanten                          | mm | 0,4+1,2 |
| Anleimstärke: Rollenkanten<br>(nur "Ausführung E") | mm | 0,4+3   |
| Anleimstärke Streifenkanten                        | mm | 0,4+8   |
| Min. Arbeitsbreite Rollenkanten                    | mm | 60      |
| Min. Arbeitslänge                                  | mm | 140     |



## BASIC 1

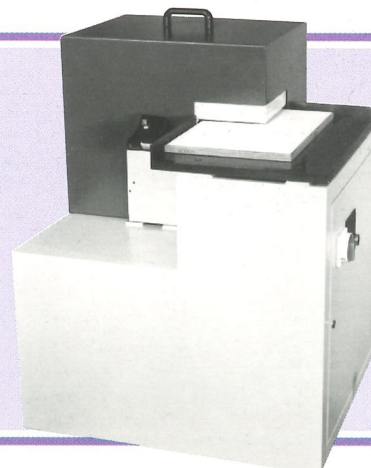
### BASIC 1

|                         |        |       |
|-------------------------|--------|-------|
| Arbeitshöhe             | mm     | 8+40  |
| Zulässige Anleimstärke  | mm     | 0,4+3 |
| Vorschubgeschwindigkeit | m/Min. | 8     |

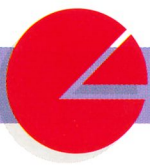
## TRIM 60

### TRIM 60

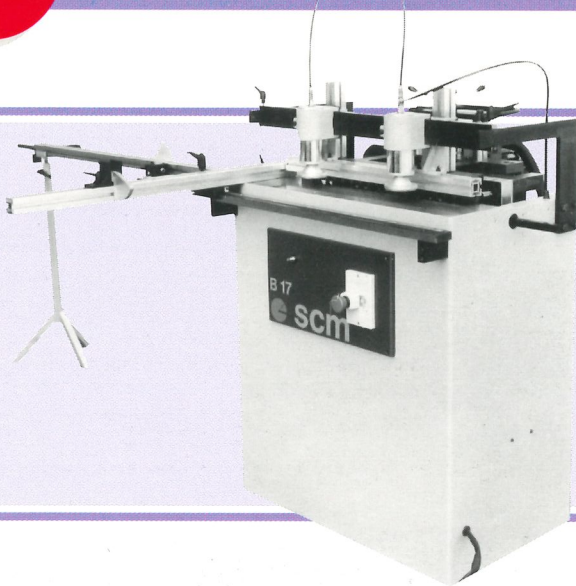
|                           |     |        |
|---------------------------|-----|--------|
| Max Plattenhöhe           | mm  | 60     |
| Min Plattenhöhe           | mm  | 10     |
| Krümmungsradius der Fräse | mm  | 3      |
| Drehzahl Motor            | UpM | 27.000 |







# DÜBELLOCHBOHRAUTOMATEN



## B 17

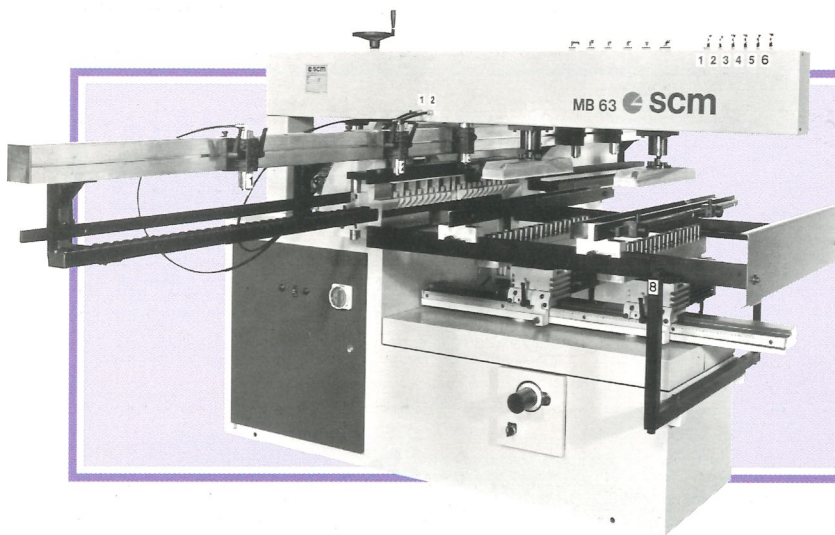
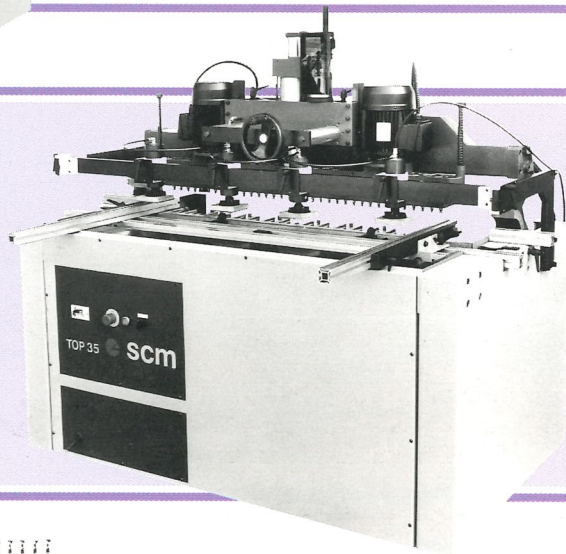
### B 17

|                                    |        |        |
|------------------------------------|--------|--------|
| Bohrspindeln                       | N.     | 17     |
| Abstand Zwischen Zwei Bohrspindeln | mm     | 32     |
| Drehzahl Bohrspindeln              | UpM    | 2800   |
| Motorleistung                      | Kw(PS) | 2,2(3) |

## TOP 35

### TOP 35

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Bohrspindeln          | 35              |
| Bohrspindelabstand    | mm 32           |
| Drehzahl Bohrspindeln | UpM 2800        |
| Max. Hub Bohrgruppe   | mm 140          |
| Motorleistung         | KW (PS) 4,5 (6) |



## MB 63

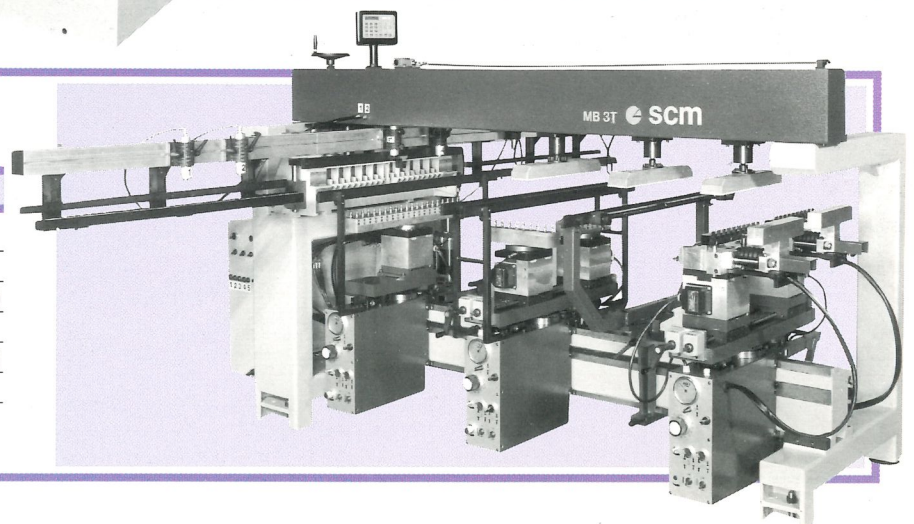
### MB 63

|                                     |         |         |
|-------------------------------------|---------|---------|
| Standard-Achsenabstand Bohrspindeln | mm      | 32      |
| Bohrspindeln Horizontalbohrkopf     | Anzahl  | 21      |
| Motorleistung Horizontalbohrkopf    | PS      | 2       |
| Bohrspindeln je Vertikalbohrkopf    | Anzahl  | 21      |
| Motor Vertikalbohrkopf              | KW (PS) | 2,2 (3) |
| Bohrspindel Drehzahl                | UpM     | 2800    |

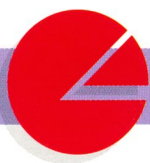
## MB 3T

### MB 3T

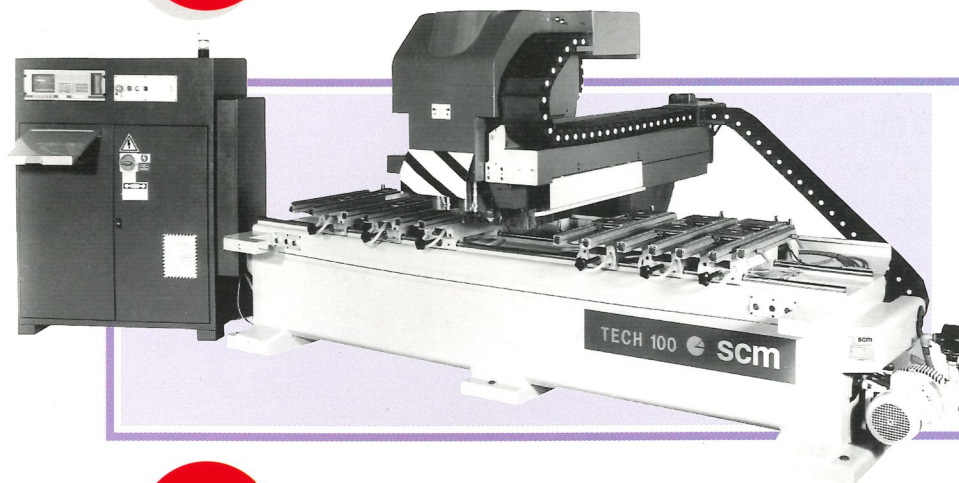
|                                     |         |         |
|-------------------------------------|---------|---------|
| Standard-Achsenabstand Bohrspindeln | mm      | 32      |
| Bohrspindeln Horizontalbohrkopf     | Anzahl  | 21      |
| Motorleistung Horizontalbohrkopf    | KW (PS) | 1,5 (2) |
| Bohrspindeln je Vertikalbohrkopf    | Anzahl  | 21      |
| Motorleistung je Vertikalbohrkopf   | KW (PS) | 1,5 (2) |
| Anzahl Vertikalbohrköpfe            | bis     | 3       |







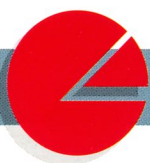
## DÜBELLOCHBOHRAUTOMATEN



### TECH 100

#### TECH 100

|                                      |    |          |
|--------------------------------------|----|----------|
| Nutzbare Arbeitsbereich              | mm | 2600x800 |
| Vertikalspindeln                     |    | 14       |
| Anzahl Horizontalspindeln (X Achse)  |    | 4        |
| Anzahl Horizontalspindeln (Y Achse)  |    | 2        |
| Nutfräsaggregat (X Achse)            |    | 1        |
| Vertikal Fräsaggregate (auf Anfrage) |    | 2        |

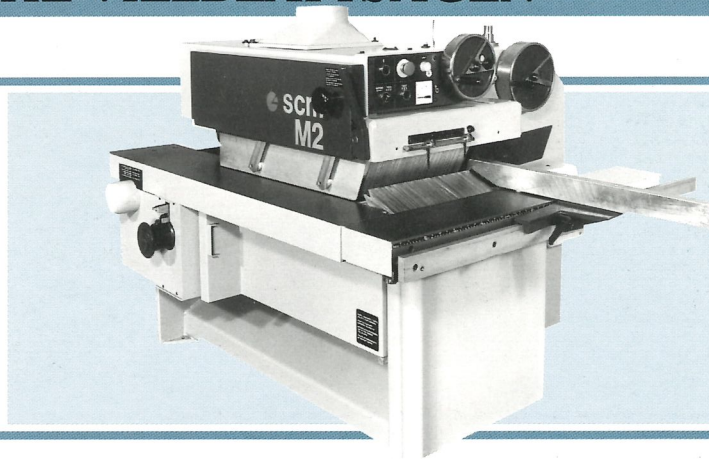


## AUTOMATISCHE VIELBLATTSÄGEN

### M 2

#### M 2

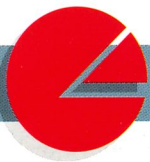
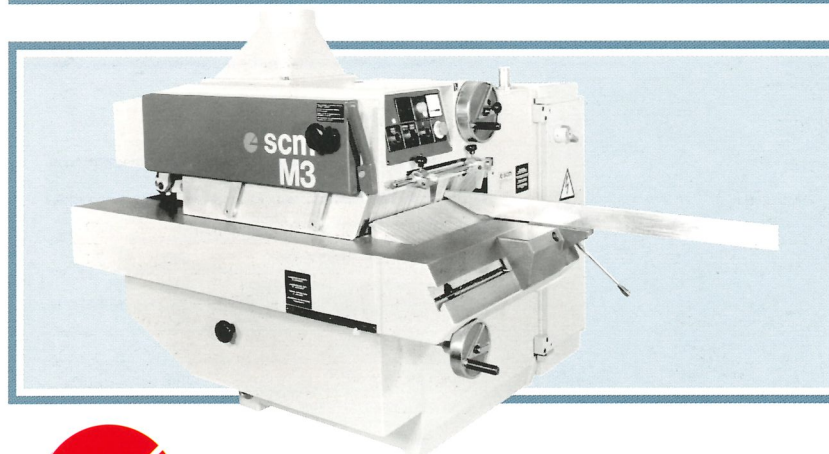
|   |    |     |
|---|----|-----|
| Maximale Schnitthöhe                      | mm | 120 |
| Min. Schnittlänge                         | mm | 350 |
| Max. Sägeblattdurchmesser                 | mm | 350 |
| Transportkettenbreite                     | mm | 220 |
| Ständerausladung bis erste (1.) Sägeblatt | mm | 600 |



### M 3

#### M 3

|                                   |    |     |
|-----------------------------------|----|-----|
| Maximale Schnitthöhe              | mm | 120 |
| Min. Schnittlänge                 | mm | 350 |
| Max. Sägeblattdurchmesser         | mm | 350 |
| Transportkettenbreite             | mm | 300 |
| Ständerausladung bis 1. Sägeblatt | mm | 220 |

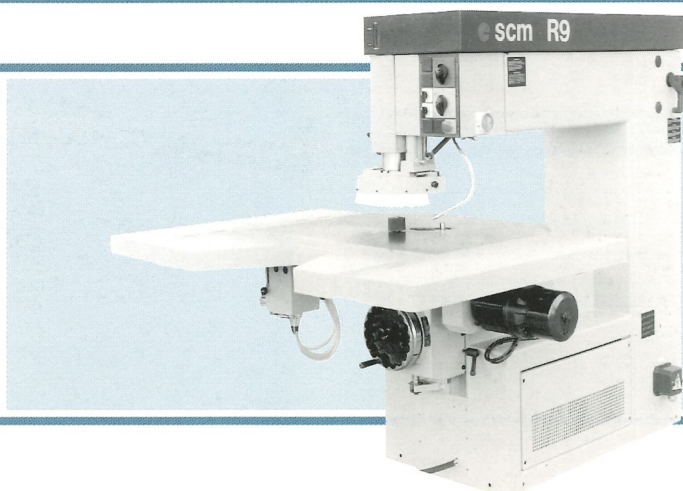


## KOPIEROBERFRÄSEN

### R 9

#### R 9

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| Ausladung zwischen Werkzeugachse und Ständer | mm    | 915    |
| Spindelhub                                   | mm    | 110    |
| Tischhub                                     | mm    | 200    |
| Schablonenvorschubgeschwindigkeit            | m/Min | 1,5-12 |







# TISCHKREISSÄGEN MIT SCHRÄGSTELLBAREM SÄGEBLATT

## SI 3800/SI 3200/SI 2000

SI 3800 / SI 3200 / SI 2000

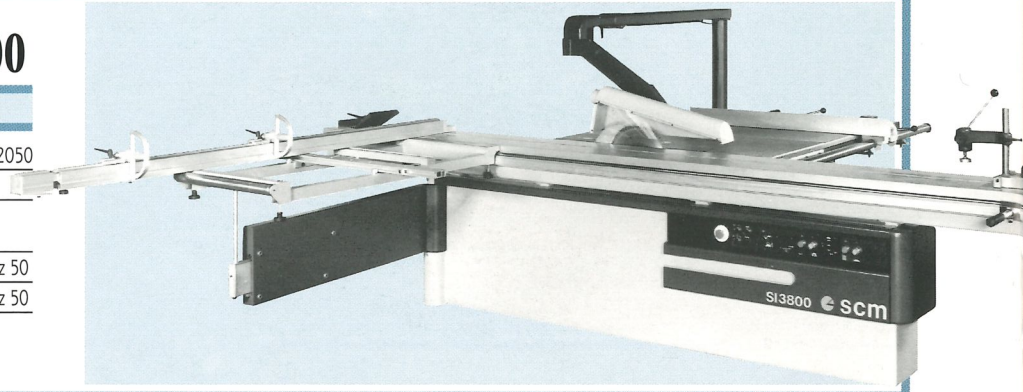
Besäuwagenlauf mit Vorritzaggregat mm 3800/3200/2050

Sägeaggregat schwenkbar 45°

Max. Schnitthöhe  
(mit Sägeblattdurchm. 400 mm) mm 130

Motorstärke Hauptmotor kW(PS) 5,5(7,5) Hz 50

Motorstärke Vorritzaggregat kW(PS) 0,75(1) Hz 50



## SI 16WA

SI 16WA

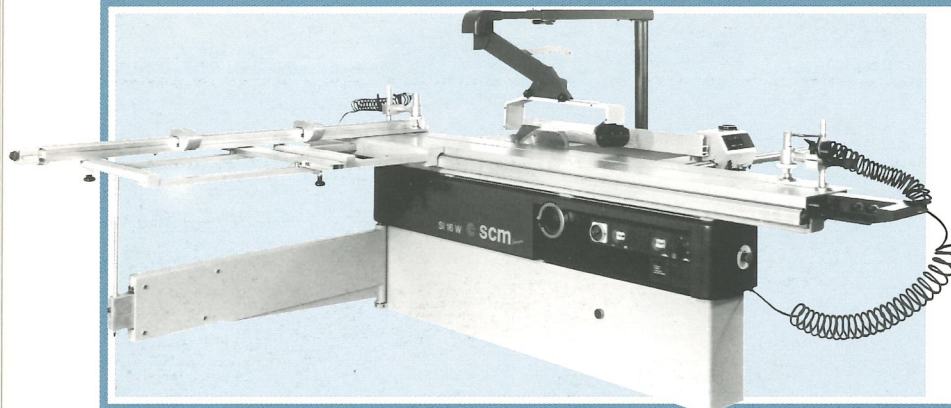
Abmessungen fester Tisch mm 1150x630

Besäuwagenlauf mm 3400

Max. Schnitthöhe mit Sägeblatt  
in 90 Grad-Stellung mm 135

Hauptmotor Säge kW(PS) 4(5,5)

Vorritzmotor kW(PS) 0,75(1)



## SI 320

SI 320

Abmessungen fester Tisch mit Erweiterungen 1350x1220

Abmessungen des Sägewagens mm 3050x350

Max. Durchmesser Hauptsägeblatt mm 300

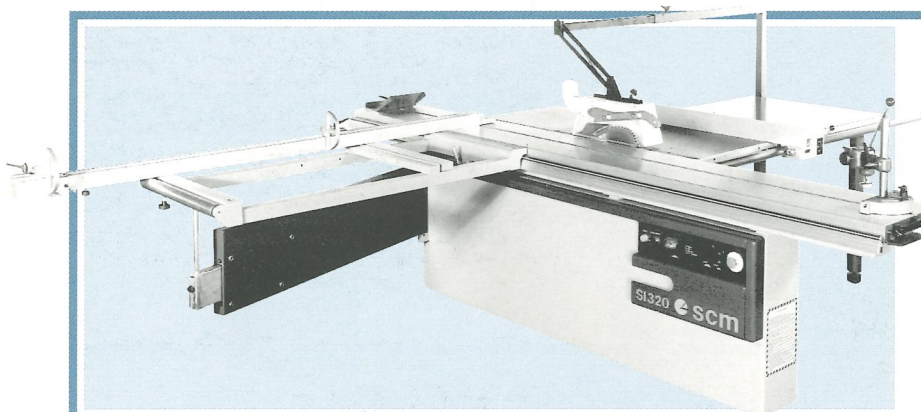
Max. Durchmesser Vorritzersägeblatt mm 100

Max. Schnitthöhe (90°) mm 95

Max. Schnitthöhe (45°) mm 67

Sägeblattdrehzahl UpM 4000

Motorleistung kW(PS) 4(5,5) Hz 50



## SI 150

SI 150

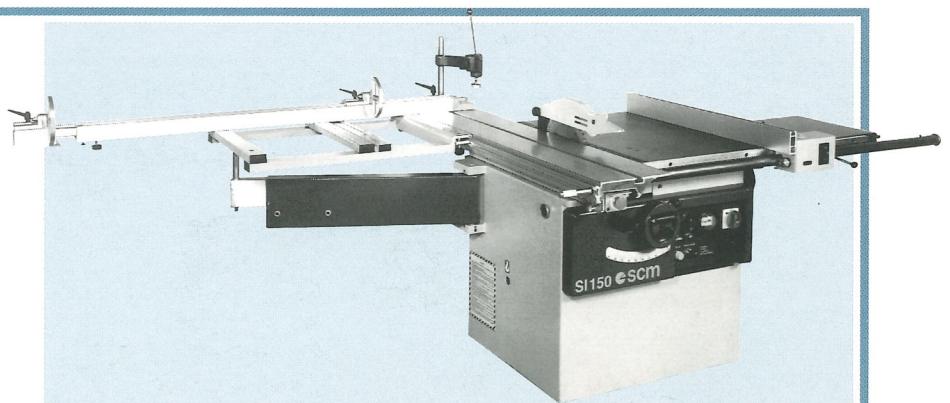
Max. Schnitthöhe mm 100

Sägespindel Drehzahl UpM 4000

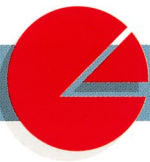
Vorritzer Drehzahl UpM 8000

Besäumlauflänge mm 1550

Motorleistung der Sägespindel bis kW(PS) 4(5,5)







# TISCHFRÄSEN



## T110 A

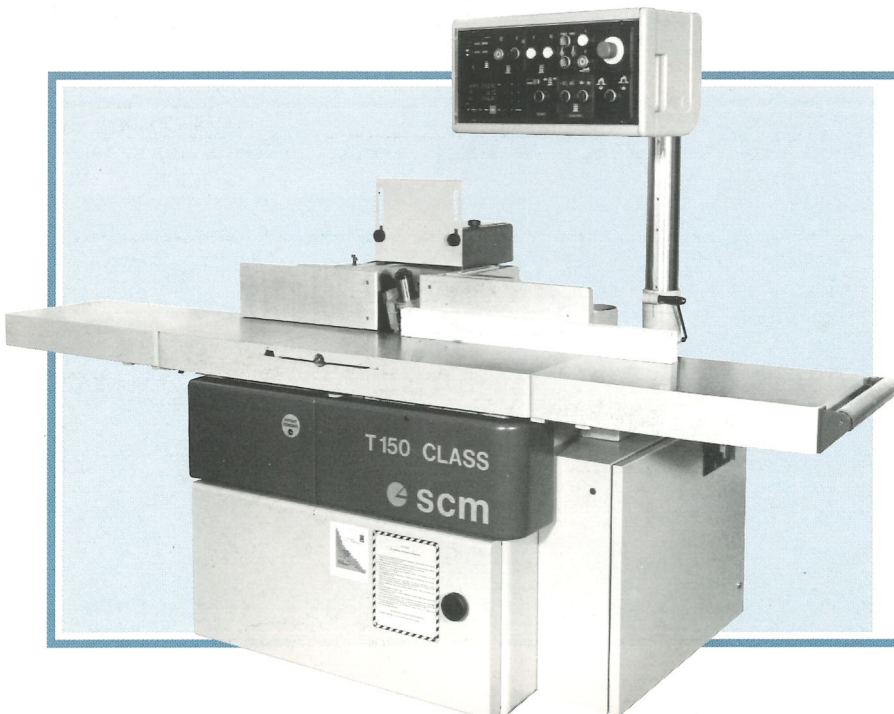
### T110 A

|                       |         |                     |
|-----------------------|---------|---------------------|
| Tischabmessungen      | mm      | 1000x650            |
| Aufspannlänge Spindel | mm      | 150                 |
| Spindeldrehzahl       | UpM     | 3000/4500/6000/8000 |
| Hauptmotorleistung    | Kw (PS) | 3 (4)               |

## T130 N

### T130 N

|                            |         |          |
|----------------------------|---------|----------|
| Tischabmessungen           | mm      | 1200x730 |
| Aufspannlänge Fruasspindel | mm      | 180      |
| Frässpindeldrehzahl bis    | UpM     | 10000    |
| Hauptmotorleistung         | kW (PS) | 4(5,5)   |

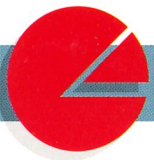


## T150 CLASS

### T150 CLASS

|  |        |                         |
|--|--------|-------------------------|
| Abmessungen des Arbeitstisches         | mm     | 1200x730                |
| Spindelschrägstellung                  |        | -10° + 45°              |
| Max. Spindelüberstand über Tisch       | mm     | 175                     |
| Spindeldrehzahl                        | UpM    | 3250/6500<br>5000/10000 |
| Max. Werkzeugdurchmesser               | mm     | 250                     |
| Hauptmotorleistung mit 2 Drehzahlem    | KW(PS) | 6(7,5) - 8(10)          |
| 5 Gegenspindeln mit Schnelleinspannung |        |                         |
| 3-Achsen-Steuerung                     |        |                         |
| Automatische Motorbremse               |        |                         |





## DICKENHOBELMASCHINEN



### S520

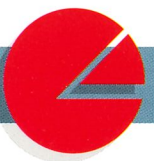
#### S520

|                         |         |            |
|-------------------------|---------|------------|
| Nutzbare Arbeitsbreite  | mm      | 520        |
| Maximale Arbeitshöhe    | mm      | 240        |
| Vorschubgeschwindigkeit | m/Min   | 6-10-13-17 |
| Motorstärke bis zu      | kW (PS) | 4(5,5)     |
| Drehzahl Messerwelle    | UpM     | 4500       |

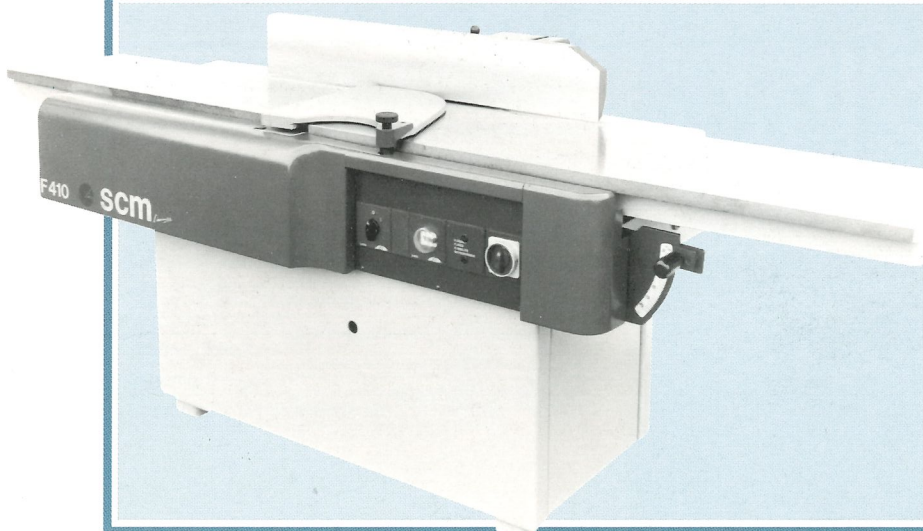
### S630

#### S630

|                         |       |          |
|-------------------------|-------|----------|
| Nutzbare Arbeitsbreite  | mm    | 630      |
| Tischabmessungen        | mm    | 240      |
| Maximale Arbeitshöhe    | mm    | 630x1000 |
| Drehzahl Messerwelle    | UpM   | 4500     |
| Vorschubgeschwindigkeit | m/Min | 6-18     |



## ABRICHTHOBELMASCHINEN

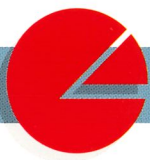


### F410

#### F410

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Nutzbare Arbeitsbreite                 | mm | 410     |
| Gesamtlänge der Tische                 | mm | 2600    |
| Aufgabetischlänge                      | mm | 1450    |
| Auslauftischlänge                      | mm | 1150    |
| Spindeldurchmesser (Anzahl der Messer) | mm | 120 (4) |



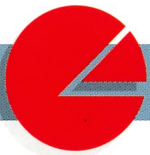
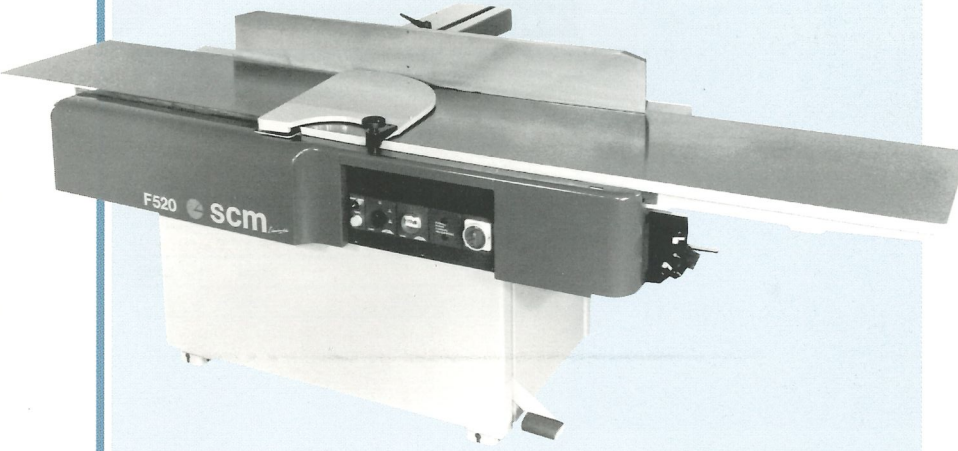


## ABRICHTHOBELMASCHINEN

### F520

#### F520

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Nutzbare Arbeitsbreite                 | mm | 520     |
| Gesamtlänge der Tische                 | mm | 2960    |
| Aufgabetischlänge                      | mm | 1780    |
| Auslauf Tischlänge                     | mm | 1180    |
| Spindeldurchmesser (Anzahl der Messer) | mm | 120 (4) |

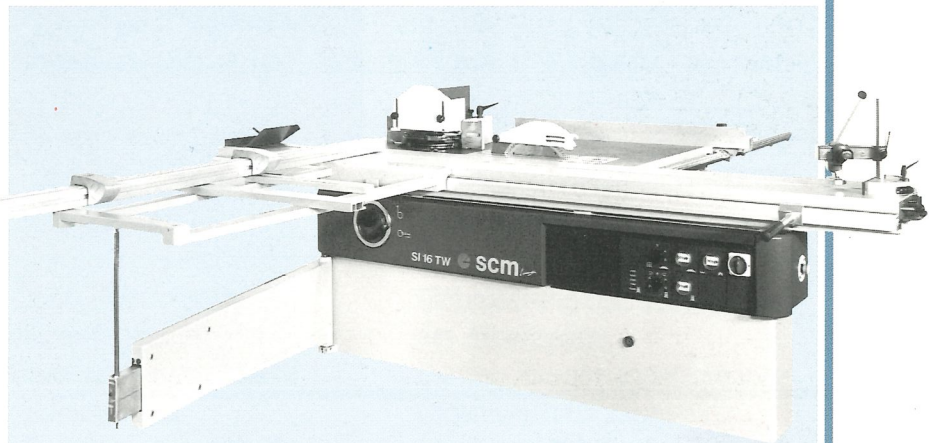


## KOMBINIerte FORMATKREISSÄGE- UND FRÄSMASCHINEN

### SI 16 TW

#### SI 16 TW

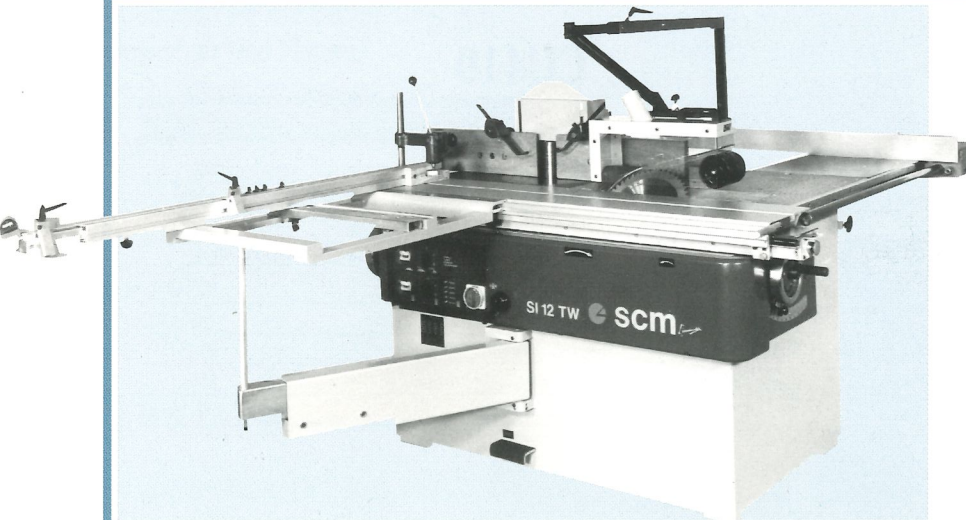
|  |        |          |
|--|--------|----------|
| Laufhöhe Besäumwagen                               | mm     | 3400     |
| Max. Schnitthöhe mit Sägeblatt in 90 Grad-Stellung | mm     | 135      |
| Drehzahl Frässpindel bis zu                        | UpM    | 10000    |
| Sägemotorstärke und Fräsmotorstärke                | kW(PS) | 4(5,5)   |
| Motorleistung Vorritzer                            | kW(PS) | 0,75(1)  |
| Feststisch Abmessungen                             | mm     | 1440x760 |



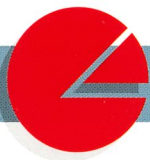
### SI 12 TW

#### SI 12 TW

|  |        |                |
|--|--------|----------------|
| Laufhöhe Besäumwagen                               | mm     | 1900           |
| Max. Schnitthöhe mit Sägeblatt in 90 Grad-Stellung | mm     | 100            |
| Drehzahl Frässpindel bis zu                        | UpM    | 3000/4500/6000 |
| Sägemotorstärke und Fräsmotorstärke                | kW(PS) | 3(4)           |
| Feststisch Abmessungen                             | mm     | 1360x745       |







## KOMBINIERTE ABRICHT- UND DICKENHOBELMASCHINEN



### 2252

#### 2252

##### ABRICHTHOBELMASCHINE

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Nutzbare Arbeitsbreite                 | mm | 520     |
| Gesamtlänge der Tische                 | mm | 2200    |
| Spindeldurchmesser (Anzahl der Messer) | mm | 120 (4) |

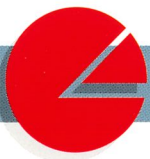
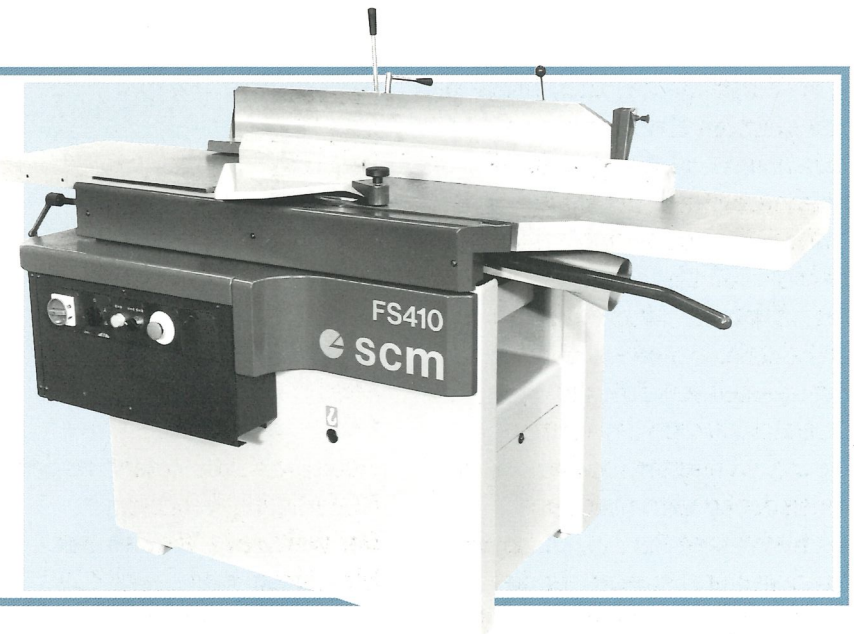
##### DICKENHOBELMASCHINE

|                         |       |         |
|-------------------------|-------|---------|
| Tischabmessungen        | mm    | 520x850 |
| Vorschubgeschwindigkeit | m/Min | 6,5-17  |

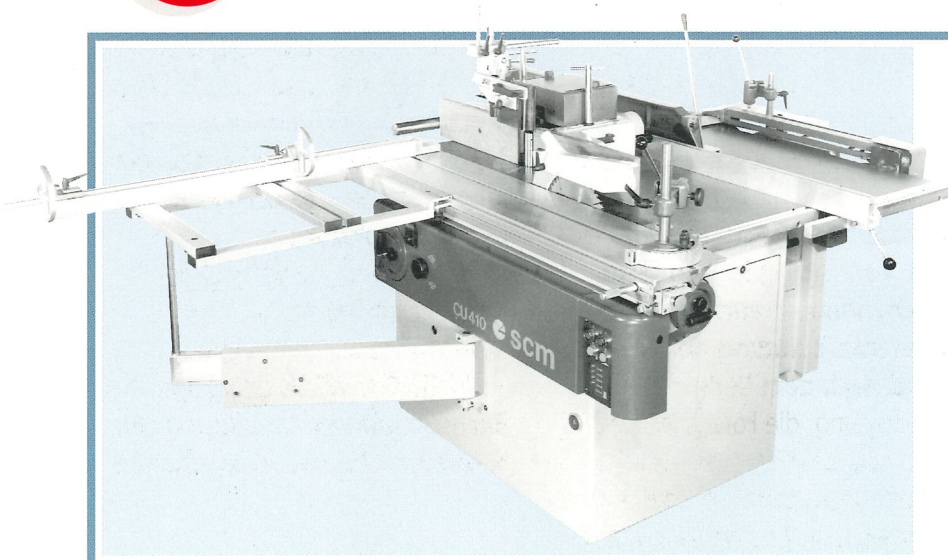
### FS410

#### FS410

|  |       |         |
|--|-------|---------|
| Nutzbare Arbeitsbreite                       | mm    | 410     |
| Gesamtlänge der Abrichttische                | mm    | 2050    |
| Motorische Vorschubgeschwindigkeit der Dicke | m/Min | 6/12    |
| Spindeldurchmesser (Anzahl Messer)           |       | 100(3)  |
| Dickentisch Abmessungen                      | mm    | 420x800 |



## KOMBINIERTE UNIVERSALMASCHINE



### CU410

#### CU410

|                                     |        |            |
|-------------------------------------|--------|------------|
| Nutzbare Arbeitsbreite              | mm     | 410        |
| Gesamtlänge Abrichttisch            | mm     | 2050       |
| Min./max. Arbeitshöhe Dickentisch   | mm     | 3/240      |
| Vorschubgeschwindigkeit Dickentisch | m/Min  | 6/12       |
| Schwenkung des Sägeblattes          |        | 90°-45°    |
| Abmessungen Verfahrenswagen         | mm     | 1500x300   |
| Max. Schnitthöhe bei 90° (45°)      | mm     | 95 (67)    |
| Aufspannlänge Frässpindel           | mm     | 150        |
| Motorleistung                       | kW(PS) | 3(4) Hz 50 |





# SCM GROUP: FORTSCHRITT IST TRADITION

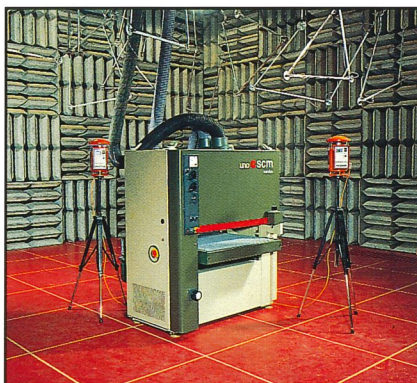


## SCM GROUP gehört auch heute zu den grössten Herstellern von Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung der Welt:

1.000.000 aufgestellte Maschinen in mehr als 100 Ländern, über 2.000 Beschäftigte, 27 Mitgliedsfirmen, 16 Herstellungswerke und ein Export-Anteil von 70% der Gesamtproduktion des Konzerns. Die drei wichtigsten Fachbereiche, in denen der Konzern über seine Mitgliedsfirmen tätig ist, umfassen: Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung, Giessereien und Bauteile, Forschung und Berufsausbildung.

Auf dem Gebiet der Holzbearbeitung unterteilt sich die Produktreihe in Maschinen für die Bearbeitung von Massivholz und Platten.

Der Konstruktionsentwurf aller



Maschinen erfolgt mit Hilfe von CAD/CAM-Verfahren und die Produktion entsprechend moderner NC-Fertigung Technologien.

**Der weltweite Vertrieb der Maschinen wird durch 350 Vertragshändler und Vermittlungsagenten und über 1.200 Verkaufsstellen gedeckt.**

Der Kundendienst kann zur Fehlersuche bei Störungen auf NC-gesteuerten Maschinen von einem Telediagnose-System über Computer Gebrauch machen und einem Ersatzteil-Lager mit Entnahme und Verwaltung durch Roboter.

**Auf diese Weise ist nicht nur eine rasche Versorgung in aller Welt möglich, sondern auch eine kompetente Beratung der Kunden vor und nach dem Verkauf.**

Die Bedeutung, die Forschung und Entwicklung beigemessen wird, ist eine Konstante der Betriebsgeschichte des Konzerns und zielt nicht nur auf



Vorteile hinsichtlich Wettbewerbsfähigkeit und Konstruktion, sondern auch auf eine **Verbesserung der Bedingungen am Arbeitsplatz.**

Die dem Konzern angeschlossene Organisation für angewandte Forschung, **CSR Consorzio Studi, verfügt über moderne Studien- und Versuchs-Einrichtungen, zu denen u.a. auch ein Lärmforschungslabor gehört.**

Die CSR stellt auch Untersuchungen über Unfallverhütung, Ergonomie, Umwelt- und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz an: Staubemission, Lichtstärke, Mikroklima.

Im Bewusstsein wie wichtig die Berufsausbildung ist, hat die SCM-Gruppe auch das **CSR TRAINING CENTER** gegründet, eine **Berufsschule zur Ausbildung von Fachleuten für die Holzindustrie.**





SCM spa  
Via Casale, 450 • 47040 Villa Verucchio • Rimini • Italy  
Tel. 0541/674111 • Telefax 0541/677360 • Telex 550578  
Stabilimento di Rimini:  
Tel. 0541/700111 • Telefax 0541/700181